

## Instrucciones de instalación y funcionamiento


### Unidad de acondicionamiento de vino












Para prevenir accidentes y daños al aparato, lea este instructivo **antes** de su instalación o uso.

# Índice

---

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b> .....	5
<b>Medidas para la protección del medio ambiente</b> .....	15
<b>Instalación</b> .....	16
Lugar de instalación .....	16
Clase climática .....	17
Información sobre la instalación .....	18
Gabinetes adyacentes .....	18
Capacidad de carga del piso del nicho .....	18
Ventilación .....	19
Bisagra de puerta .....	19
Lado a lado .....	19
Dimensiones de la instalación .....	22
Posición de la conexión eléctrica .....	22
Dimensiones cuando la puerta del aparato está abierta (ángulo de apertura 90°/115°) .....	25
Dimensiones del frente del gabinete .....	26
Instalación de la unidad de acondicionamiento de vino .....	27
Antes de comenzar ... ..	27
Herramientas necesarias .....	28
Peso del frente de la puerta .....	28
Alineación del nicho de instalación .....	29
Comprobación del nicho de instalación .....	29
Antes de la instalación .....	30
Preparación del nicho de instalación .....	31
Empuje de la unidad de acondicionamiento de vino en la cavidad .....	34
Alineación de la unidad de acondicionamiento de vino .....	35
Fijación de la unidad de acondicionamiento de vino en la cavidad .....	39
Preparación del frente del gabinete .....	40
Aseguramiento y alineación del frente del gabinete .....	43
Fijación de las cubiertas .....	47
Instalación de la moldura de la puerta .....	50
Fijación de la rejilla de ventilación del zoclo y del panel del zoclo .....	51
Limitación del ángulo de apertura de la puerta del aparato .....	51
Conexión eléctrica .....	52
<b>Ahorro de energía</b> .....	55
<b>Guía del aparato</b> .....	57
Pantalla de inicio .....	58
Modo de ajustes  .....	59

<b>Accesorios</b> .....	61
Accesorios suministrados .....	61
Accesorios opcionales .....	61
<b>Antes del primer uso</b> .....	62
Selección del Asistente de la puerta correcto (Push2Open/Push2Open).....	62
Miele@home .....	63
Manejo de la unidad de acondicionamiento de vino.....	64
Iniciando por primera vez.....	65
<b>Encendido y apagado de la unidad de acondicionamiento de vino</b> .....	66
Apagado durante períodos largos de tiempo.....	67
<b>Selección de ajustes adicionales</b> .....	68
Encendido Bloqueo del teclado o apagado  /  .....	68
Realización de una Autotest  .....	69
Encendido de Asistente de la puerta  .....	70
Apagado de Asistente de la puerta  .....	72
Miele@home .....	72
Apagado de Modo exposición  .....	74
Restablecimiento de la configuración a su ajustes predeterminados  .....	75
Encendido o apagado de Modo Sabbat  .....	77
Encendido o apagado de Iluminación de ambiente  .....	78
Selección de la Display de ambiente .....	79
<b>La temperatura y la humedad ideal</b> .....	80
Temperatura .....	80
Paneles de aislamiento para la separación térmica .....	81
Configuración de la temperatura .....	81
Humedad.....	82
Aumento de la humedad $\delta$ .....	83
<b>Alarma de la puerta</b> .....	84
<b>Almacenamiento de botellas de vino</b> .....	85
Estantes de madera .....	86
Traslado de los estantes de madera .....	86
Ajuste de los estantes de madera .....	86
Etiquetado de los estantes de madera.....	87
Capacidad máxima .....	87
<b>Descongelación automática</b> .....	88
<b>Limpieza y cuidado</b> .....	89
Agentes limpiadores.....	89

# Indice

---

Antes de limpiar la unidad de acondicionamiento de vino.....	90
Accesorios interiores y puerta del aparato.....	90
Limpieza del sello de la puerta.....	91
Limpieza de los orificios de ventilación.....	91
Después de la limpieza .....	91
<b>¿Qué hacer si ...?</b> .....	92
<b>Causas de ruidos</b> .....	98
<b>Servicio de Atención al Cliente</b> .....	99
Contacto en caso de falla .....	99
Garantía.....	99
<b>Declaración de conformidad</b> .....	100
<b>Derechos de autor y licencias</b> .....	101

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Esta unidad de acondicionamiento de vino cumple con todos los requisitos de seguridad nacionales y locales actuales. Sin embargo, el uso inapropiado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Lea detenidamente las instrucciones operativas y de instalación antes de utilizar la unidad de acondicionamiento de vino. Estas instrucciones incluyen información importante sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento. Esto es para evitar lesiones y daños a su unidad de acondicionamiento de vino.

Lea y siga las instrucciones del capítulo sobre la instalación de la unidad de acondicionamiento de vino, así como las instrucciones de seguridad y las advertencias.

Miele no se hará responsable por lesiones o daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones.

Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y páselas a cualquier futuro propietario.

 Peligro de que el aparato sufra daños por vuelco de la unidad de almacenamiento de vino.

La unidad de acondicionamiento de vino es muy pesada y puede inclinarse hacia delante cuando la puerta del equipo está abierta.

Mantenga la puerta del equipo cerrada hasta que la unidad de acondicionamiento de vino haya sido instalada y fijada en la cavidad de instalación de conformidad con las instrucciones operativas y de instalación.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

 Riesgo de sufrir lesiones por vidrios rotos.

Si se instala a altitudes superiores a los 6,560 pies (2,000 m), existe el riesgo de que el vidrio de la puerta se rompa debido a los cambios en la presión del aire. Los pedazos de vidrio pueden causar lesiones graves.

## Uso

► Esta unidad de acondicionamiento de vino está diseñada para su uso doméstico así como para entornos residenciales similares tales como

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
- granjas y clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
- entornos de tipo pensión
- catering y aplicaciones similares no relacionadas con la venta al por menor.

Esta unidad de acondicionamiento de vino no está diseñada para su uso al aire libre, en ambientes húmedos o en lugares expuestos a la lluvia.

► La unidad de acondicionamiento de vino está diseñada para uso doméstico y solo para almacenar vino.

No debe utilizarse para ningún otro fin.

► La unidad de acondicionamiento de vino no es apta para almacenar y mantener frescos medicamentos, plasma sanguíneo, preparaciones de laboratorio u otros materiales o productos similares. Un uso incorrecto de la unidad de acondicionamiento de vino para tales fines puede causar el deterioro de los artículos almacenados. La unidad de acondicionamiento de vino no es apta para su uso en áreas donde exista riesgo de explosión.

Miele no se hará responsable por daños que resulten del uso incorrecto o inadecuado del aparato.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

- ▶ Esta unidad de acondicionamiento de vino solo puede ser utilizada por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si son supervisadas durante su uso. Estas personas solo podrán utilizar la unidad de acondicionamiento de vino sin supervisión si se les ha enseñado a utilizarla de forma segura y a reconocer y comprender las consecuencias de un funcionamiento incorrecto.

## Niños

- ▶ Los niños que estén cerca de la unidad de acondicionamiento de vino deben ser supervisados. No deje que los niños jueguen con la unidad de acondicionamiento de vinos.
- ▶ Las bisagras de la puerta del acondicionador de vinos pueden causar lesiones. Mantenga a los niños alejados en todo momento.
- ▶ Asegúrese de que el material de embalaje se elimine de forma segura y se mantenga fuera del alcance de los niños. ¡PELIGRO de asfixia!

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

## Seguridad técnica

► Se ha revisado el circuito de refrigerante para detectar fugas. La unidad de acondicionamiento de vino cumple con los requisitos de seguridad legales.



► Esta unidad de acondicionamiento de vino contiene el refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que es respetuoso con el medio ambiente. El refrigerante no daña la capa de ozono y no contribuye al efecto de invernadero.

Sin embargo, el uso de este refrigerante ha ocasionado un ligero incremento en el nivel de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, podría escuchar el flujo del refrigerante alrededor del circuito de refrigeración. Aunque esto no se puede evitar, no afecta el desempeño de la unidad de acondicionamiento de vino.

Asegúrese de que no se dañen partes del circuito de refrigeración al transportar e instalar la unidad de acondicionamiento de vino. Las salpicaduras de refrigerante pueden dañar los ojos.

En caso de daños:

- Evite llamas abiertas o cualquier cosa que produzca una chispa.
- Desconecte la unidad de acondicionamiento de vino del suministro eléctrico.
- Ventile la habitación en la que la unidad de acondicionamiento de vino esté colocada durante varios minutos.
- Comuníquese con el Servicio de Miele.



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

- ▶ Entre más refrigerante haya en una unidad de acondicionamiento de vino, mayor debe ser la habitación en donde se debería instalarla. En caso de una fuga, si la unidad de acondicionamiento de vino se encuentra en una habitación pequeña, existe peligro de que se acumulen los gases combustibles. Por cada 0.38 oz (11 g) de refrigerante, se requiere un espacio de al menos 35.3 pies cúbicos (1 m<sup>3</sup>). La cantidad de refrigerante en la unidad de acondicionamiento de vino se muestra en la placa de características dentro de la unidad de acondicionamiento de vino.
- ▶ Para evitar el riesgo de sufrir daños en la unidad de acondicionamiento de vino, asegúrese de que los datos de conexión (capacidad de los fusibles, frecuencia y voltaje) en la placa de datos correspondan al suministro en su hogar. Compruebe que así sea antes de conectar la unidad de acondicionamiento de vino. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista calificado.
- ▶ La seguridad eléctrica de la unidad de acondicionamiento de vino solo puede asegurarse si está correctamente conectada a tierra. Es esencial cumplir con este requerimiento de seguridad estándar. Ante cualquier duda, llame a un electricista calificado para que revise la instalación eléctrica.
- ▶ El funcionamiento fiable y seguro de la unidad de acondicionamiento de vino solo puede garantizarse si está conectada al suministro eléctrico.
- ▶ La toma de corriente eléctrica no debe estar oculta detrás de la unidad de acondicionamiento de vino y debe ser fácilmente accesible para que el aparato pueda ser desconectado rápidamente del suministro eléctrico en caso de emergencia.
- ▶ En caso de que el cable de alimentación suministrado esté dañado, debe ser reemplazado únicamente por una pieza original para evitar riesgos para el usuario. Miele solo puede garantizar la seguridad del aparato cuando se utilizan piezas originales de Miele.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

- ▶ El tomacorriente debe estar conectado a tierra adecuadamente.
- ▶ No conecte el aparato a la red eléctrica con una extensión o una barra de multicontactos. Estos representan un riesgo de incendio y no garantizan la seguridad requerida del aparato.
- ▶ Si la humedad entra en los componentes eléctricos o en el cable de alimentación, podría provocar un cortocircuito. Por lo tanto, no utilice el acondicionamiento de vino en áreas donde pueda haber humedad o salpicaduras de agua (por ejemplo, garajes, lavanderías).
- ▶ Esta unidad de acondicionamiento de vino no debe utilizarse en un lugar que no sea estacionario (por ejemplo, en un barco).
- ▶ En ambientes con clima tropical (por encima de aproximadamente 90 °F (32 °C) y por encima de aproximadamente 70 % de humedad), la unidad de acondicionamiento de vino debe operarse en una habitación con aire acondicionado. De otro modo, no es posible garantizar que la unidad de acondicionamiento de vino funcionará sin problemas.
- ▶ Antes de su instalación y uso, compruebe que la unidad de acondicionamiento de vino no tenga ningún daño visible. No utilice ni instale un aparato dañado.
- ▶ Para garantizar un funcionamiento seguro, utilice la unidad de acondicionamiento de vino solo cuando haya sido instalada.
- ▶ La unidad de acondicionamiento de vino debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la instalación, la instalación del calentador adyacente y los trabajos de mantenimiento y reparación. El aparato solo se desconecta del suministro eléctrico si:
  - el interruptor de circuito se ha desconectado; o
  - se ha desenchufado el cable de alimentación. Jale de la clavija y no del cable cuando lo retire de la toma de corriente.

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

---

- ▶ Los trabajos de instalación, reparación y mantenimiento solo deben ser realizados por un técnico de servicio autorizado por Miele. Los trabajos realizados por personas no calificadas pueden ser peligrosos y ocasionar la anulación de la garantía.
- ▶ Las reparaciones y otros trabajos realizados por personas no autorizadas pueden ser peligrosos y pueden anular la garantía.
- ▶ Los componentes defectuosos solo deben sustituirse por piezas de repuesto originales de Miele. Miele solo puede garantizar las normas de seguridad del aparato si se usan piezas de repuesto originales de Miele.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

## Uso correcto

- ▶ La unidad de acondicionamiento de vino está diseñada para su uso dentro de una clase climática específica (rango de temperatura ambiente). No lo utilice en una clase climática para la cual no está diseñado. Una temperatura ambiente más baja hará que el compresor se apague por períodos más prolongados, lo que significa que la unidad de acondicionamiento de vino no podrá mantener la temperatura necesaria.
- ▶ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO de sobrecalentamiento! No cubra ni bloquee las ranuras de ventilación. Esto puede perjudicar la eficiencia del aparato, aumentar el consumo de energía y causar daños al aparato.
- ▶ Si la unidad de acondicionamiento de vino se usa para almacenar alimentos que contengan grasa o aceite, asegúrese de que no entre en contacto con componentes de plástico. Los derrames de aceite o grasa podrían causar grietas de tensión en el plástico y hacer que se rompa o se parta.
- ▶ Riesgo de incendio y explosión. No almacene materiales explosivos en la unidad de acondicionamiento de vino o cualquier producto que contenga propelentes (por ejemplo, latas de aerosol). Los componentes eléctricos pueden hacer que se enciendan mezclas inflamables de gases.
- ▶ Riesgo de explosión. No use ningún aparato eléctrico dentro de la unidad de acondicionamiento de vino. Riesgo de chispazos y explosión.
- ▶ Utilice solamente refacciones de Miele originales. Utilizar repuestos o refacciones de otros fabricantes puede anular la garantía.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

## Limpieza y cuidado

- ▶ No utilice ningún tipo de aceite o grasa en los sellos de la puerta. Los sellos pueden deteriorarse con el tiempo.
- ▶ No utilice un aparato de limpieza a vapor para limpiar esta unidad de acondicionamiento de vino. El vapor podría llegar a los componentes eléctricos y ocasionar un cortocircuito.
- ▶ Los objetos afilados o puntiagudos dañarán el evaporador, lo que ocasionará daños irreversibles a la unidad de acondicionamiento de vino. No use objetos puntiagudos ni afilados para
  - quitar la escarcha y el hielo,
  - quitar etiquetas, calcomanías, etc.

## Transporte

- ▶ Transporte la unidad de acondicionamiento de vino siempre en posición vertical y en su embalaje de transporte original para evitar que sufra daños durante el transporte.
- ▶ Riesgo de lesiones y daños. La unidad de acondicionamiento de vino es muy pesada y deberá ser transportada por dos personas.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

## Eliminación de su aparato antiguo

- ▶ Los niños pueden quedar atrapados dentro de la máquina y asfixiarse.
  - Retire las puertas de la máquina.
  - Deje los estantes de madera en la máquina para evitar que los niños entren en ella.
- ▶ ¡PELIGRO de descarga eléctrica!
  - Corte el enchufe del cable de alimentación.
  - Corte el cable de alimentación del aparato antiguo.
- ▶ Elimínelos separadamente del aparato.
- ▶ Asegúrese de que la unidad de acondicionamiento de vino no se guarde cerca de la gasolina o de gases y líquidos inflamables durante y después de su eliminación.
- ▶ Asegúrese de que las tuberías del refrigerante no se dañen durante la eliminación para evitar fugas de aceite y refrigerante no controladas (véase la placa de datos del tipo de refrigerante).
- ▶ Las salpicaduras de refrigerante pueden ocasionar daños en los ojos. Tenga cuidado de no dañar ninguna parte de la tubería mientras espera la eliminación, por ejemplo:
  - pinchando los canales de refrigerante en el evaporador,
  - doblando cualquier tubería,
  - rayando el revestimiento de la superficie.

# Medidas para la protección del medio ambiente

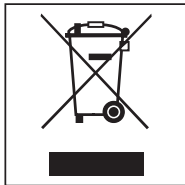
## Eliminación del material de empaque

El empaque está diseñado para proteger la unidad de acondicionamiento de vino de daños durante el transporte. Los materiales utilizados en el empaque son materiales ecológicos y deben reciclarse.

Asegúrese de que los envoltorios de plástico, las bolsas, etc., se desechen de manera segura y se mantengan lejos del alcance de los niños. Devuelva el empaque a su distribuidor.

## Eliminación de su aparato antiguo

Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales de valor. También contienen ciertas sustancias, compuestos y componentes esenciales para su correcto funcionamiento y uso seguro del equipo. Un manejo inadecuado de estos materiales al eliminarlos en la basura doméstica puede ser perjudicial para su salud y para el medio ambiente. Por este motivo, no elimine su antiguo aparato con la basura doméstica normal y siga las normas locales sobre la eliminación correcta.



Consulte con las autoridades locales, los distribuidores o Miele para eliminar y reciclar los aparatos eléctricos y electrónicos. Miele no se hace responsable

por el borrado de cualquier dato personal dejado en el aparato que se está eliminando.

Tenga cuidado de no dañar la tubería en la parte trasera de su unidad de acondicionamiento de vino antes o durante el transporte a un depósito de recogida autorizado y respetuoso con el medio ambiente.

De este modo, el refrigerante en las tuberías y el aceite en el compresor se recogerán y no se filtrarán al medio ambiente.

Asegúrese de que su antiguo aparato no represente ningún peligro para los niños mientras esté guardado antes de su eliminación. Consulte las “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES” para más información.

# Instalación

---

## Lugar de instalación

Este aparato debe instalarse en una habitación seca y con buena ventilación.

Al decidir dónde instalar su unidad de acondicionamiento de vino, tenga en cuenta que utilizará más energía si se instala cerca de un calentador, una estufa u otro aparato que irradia calor. Se debe evitar también la luz solar directa. Cuanto más alta sea la temperatura de la habitación, más tiempo funcionará el compresor y mayor será el consumo de energía de la unidad de acondicionamiento de vino.

Cuando instale la unidad de acondicionamiento de vino, tenga en cuenta lo siguiente:

- La toma de corriente debe ser de fácil acceso en caso de emergencia y no estar oculta detrás del aparato.
- El enchufe y el cable de alimentación no deben tocar la parte posterior de la unidad de acondicionamiento de vino, ya que podrían dañarse por las vibraciones del aparato.
- No enchufe otros aparatos detrás de la unidad de acondicionamiento de vino.

Si la instalación cerca de una fuente de calor es inevitable, observe las siguientes distancias mínimas entre el aparato y la fuente de calor:

- Al menos 1 1/4" (3 cm) a las estufas eléctricas o de gas
- Al menos 11 3/4" (30 cm) a las estufas de aceite o de carbón

Si no es posible respetar estas distancias mínimas, debe instalarse una placa de aislamiento entre la unidad de acondicionamiento de vino y la fuente de calor.




## Clase climática

Esta unidad de almacenamiento de vino está diseñada para su uso dentro de la clase climática SN-T (rango de temperatura ambiente). No lo utilice en una clase climática para la cual no está diseñado.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	50 °F a 90 °F/ +10 °C a +32 °C
N	60 °F a 90 °F/ +16 °C a +32 °C
ST	60 °F a 100 °F/ +16°a +38 °C
T	60 °F a 109 °F/ +16°a +43 °C


Una temperatura ambiente más baja hará que el compresor se apague por períodos más largos. Esto puede hacer que la temperatura interna de la unidad de acondicionamiento de vino aumente con el riesgo de el vino se deteriore y se estropee.

 Riesgo de daño debido a alta humedad.

En ambientes donde hay una alta humedad, la condensación puede acumularse en los paneles externos de la unidad de acondicionamiento de vino, lo que puede ocasionar corrosión.

Instale la unidad de acondicionamiento de vino con una ventilación suficiente en una habitación seca y/o con aire acondicionado.

Una vez realizada la instalación, asegúrese de que la puerta del aparato cierre correctamente, que los espacios de ventilación no estén cubiertos y que la unidad de acondicionamiento de vino se haya instalado de conformidad con estas instrucciones de funcionamiento e instalación.


 Funcionamiento defectuoso debido a la alta humedad y a la alta temperatura.

Una alta humedad (más del 70 %) combinada con una alta temperatura ambiente (más de aprox. 90 °F/32 °C) puede perjudicar el funcionamiento de su unidad de acondicionamiento de vino.

En ambientes con clima tropical, la unidad de acondicionamiento de vino debe operarse en una habitación con aire acondicionado.

# Instalación

## Información sobre la instalación

 Riesgo de sufrir daños y lesiones por vuelco de la unidad de acondicionamiento de vino.

La unidad de acondicionamiento de vino es muy pesada y puede inclinarse hacia delante cuando la puerta del equipo está abierta.

Mantenga la puerta del aparato cerrada hasta que la unidad de acondicionamiento de vino haya sido instalada y fijada en su cavidad de instalación de conformidad con estas instrucciones operativas y de instalación.

Debido a su peso y tamaño, se necesitan dos personas para instalar la unidad de acondicionamiento de vino.

## Gabinetes adyacentes

La unidad de acondicionamiento de vino se atornilla a los gabinetes adyacentes por encima y por debajo. Por este motivo, es esencial que todos los gabinetes correspondientes se fijen al suelo o a la pared.

## Capacidad de carga del piso del nicho

A fin de asegurar la instalación segura de la unidad de acondicionamiento de vinos y garantizar su correcto funcionamiento, el piso de la cavidad en el que se va a instalar el aparato debe ser liso y uniforme.


Debe estar hecho de un material duro y rígido.

Debido a que la unidad de acondicionamiento de vino es extremadamente pesada cuando está completamente cargada, es esencial que el piso sobre el cual se encuentra sea capaz de soportar su peso. De ser necesario, consulte a un arquitecto o un experto en construcción.

Cuando está completamente cargada, el peso de la unidad de acondicionamiento de vino es de aprox.:

KWT 26x2 Vi	674 kg
KWT 26x2 ViS	679 kg

## Ventilación

 Riesgo de incendio y daños por ventilación insuficiente.


Si la unidad de acondicionamiento de vino no está ventilada adecuadamente, el compresor funcionará con mayor frecuencia y durante períodos más largos.

Esto provoca un mayor consumo de energía y una mayor temperatura de funcionamiento del compresor, lo que puede ocasionar daños en el compresor.

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada alrededor de la unidad de acondicionamiento de vino.

Es fundamental observar los espacios de ventilación requeridos. Nunca se deben obstruir los orificios de ventilación.

## Bisagra de puerta

 Riesgo de lesiones y daños al cambiar las bisagras de la puerta.

Cambiar las bisagras de la puerta con una sola mano puede causar daños al aparato y lesiones.

La unidad de acondicionamiento de vino se suministra con una bisagra fija. En ningún caso debe intentar cambiar la bisagra de la puerta usted mismo.

Si necesita cambiar la bisagra de la puerta hacia el otro lado, comuníquese con el Departamento de Servicio de Miele.

## Lado a lado

Esta unidad de acondicionamiento de vino puede instalarse de forma adyacente a otra unidad de acondicionamiento de vino o a un aparato de refrigeración. El siguiente resumen le mostrará las opciones de instalaciones adyacentes que tiene con su unidad de acondicionamiento de vino.

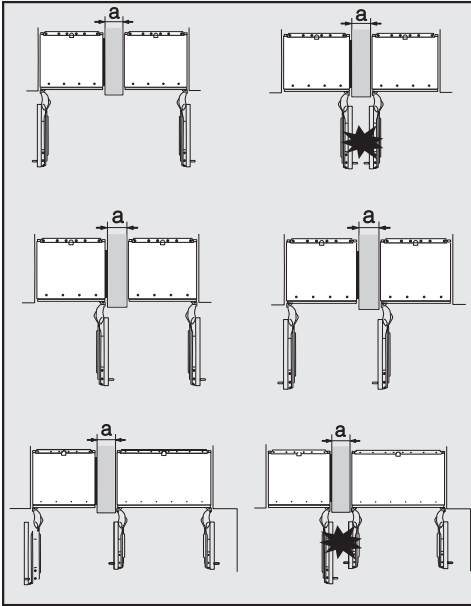
Dependiendo de la situación de instalación, necesitará el kit de instalación lado a lado para dicha instalación (consulte “Accesorios – Accesorios opcionales”).

Las instrucciones para la instalación adyacente de los aparatos se encuentran en las instrucciones de instalación del kit de instalación adyacente.

## ... con tabique de separación

El tabique **a** entre las unidades de acondicionamiento de vino/los aparatos de refrigeración adyacentes debe tener un espesor **mínimo de 5/8" (16 mm)**.

# Instalación



Si las bisagras de las puertas de los aparatos son próximas entre sí, debe tener en cuenta el grosor de las partes frontales de los gabinetes y de las manijas de las puertas para que las puertas de los aparatos no choquen y se dañen si se abren al mismo tiempo.

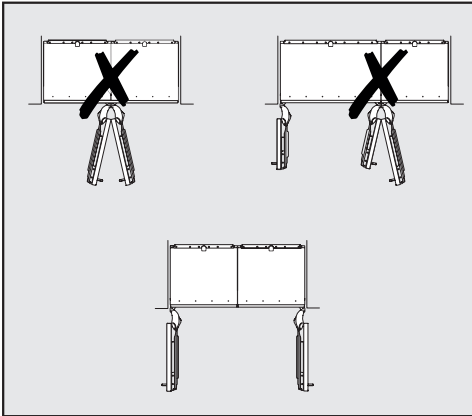
Las unidades de acondicionamiento de vino/los aparatos de refrigeración se fijan individualmente en su cavidad de instalación con el material de instalación suministrado.

Si el tabique de separación **a** es **es más angosto que 6 5/16" (160 mm)**, necesitará el calentador de panel lateral del kit de instalación lado a lado para evitar la formación de condensación y cualquier daño resultante.

Al planificar las cavidades de instalación, tenga en cuenta que el nicho en el que se instale el aparato con el panel calefactor lateral debe ser **3/16" (4 mm)** más ancho (consulte "Instalación – Dimensiones de la instalación").

Si el tabique de separación **a** es **más grueso que 6 5/16" (160 mm)**, no necesita el kit de instalación lado a lado como tampoco el calentador de panel lateral.

## ... sin tabique de separación

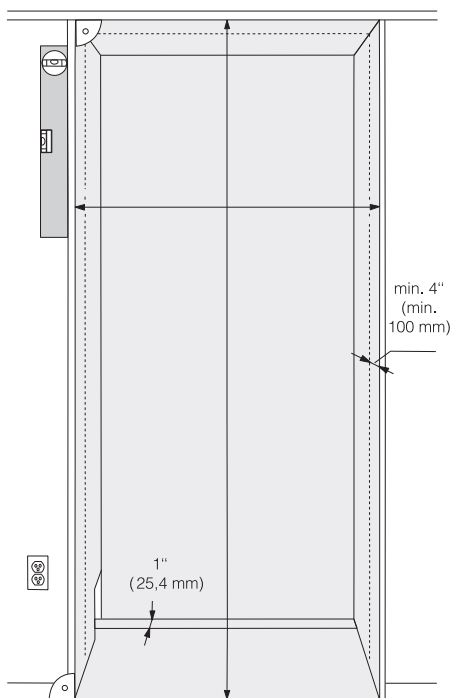


Si los aparatos/la unidad de acondicionamiento de vino se han de instalar uno al lado del otro sin un tabique de separación entre ellos, será necesario unirlos con el kit de fusión adyacente. Además, debe instalar la placa calefactora para evitar que se forme condensación y los daños resultantes.

# Instalación

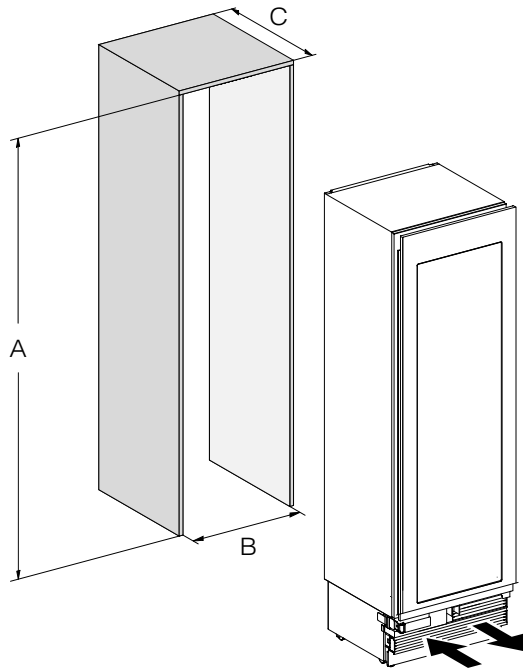
## Dimensiones de la instalación

### Posición de la conexión eléctrica



- La conexión eléctrica no debe colocarse a más de 9" (228 mm) del piso.

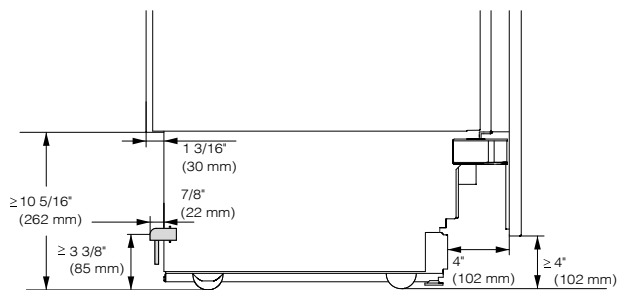
La toma de corriente no debe estar oculta detrás del aparato y debe ser de fácil acceso en caso de emergencia.



	A	B	C
KWT 26x2 Vi(S)	84"-85 3/16" (2134-2164 mm)	24" (610 mm)	24" (610 mm) + frente de puerta 3/4"-1 1/2" (19-38 mm)

# Instalación

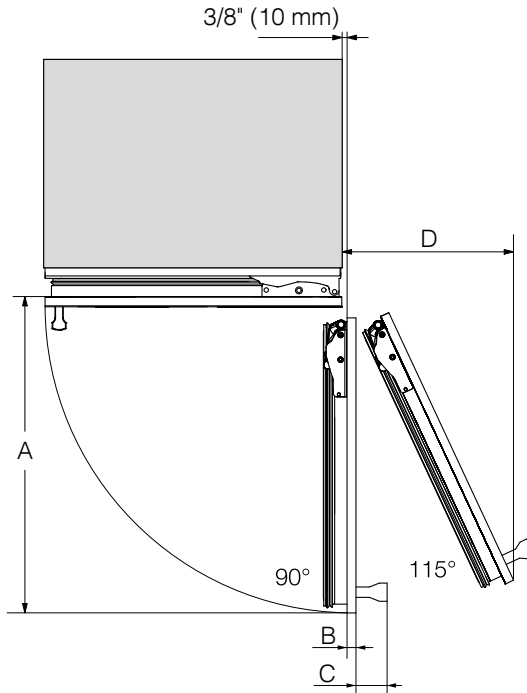
---



Vista lateral



## Dimensiones cuando la puerta del aparato está abierta (ángulo de abertura 90°/115°)

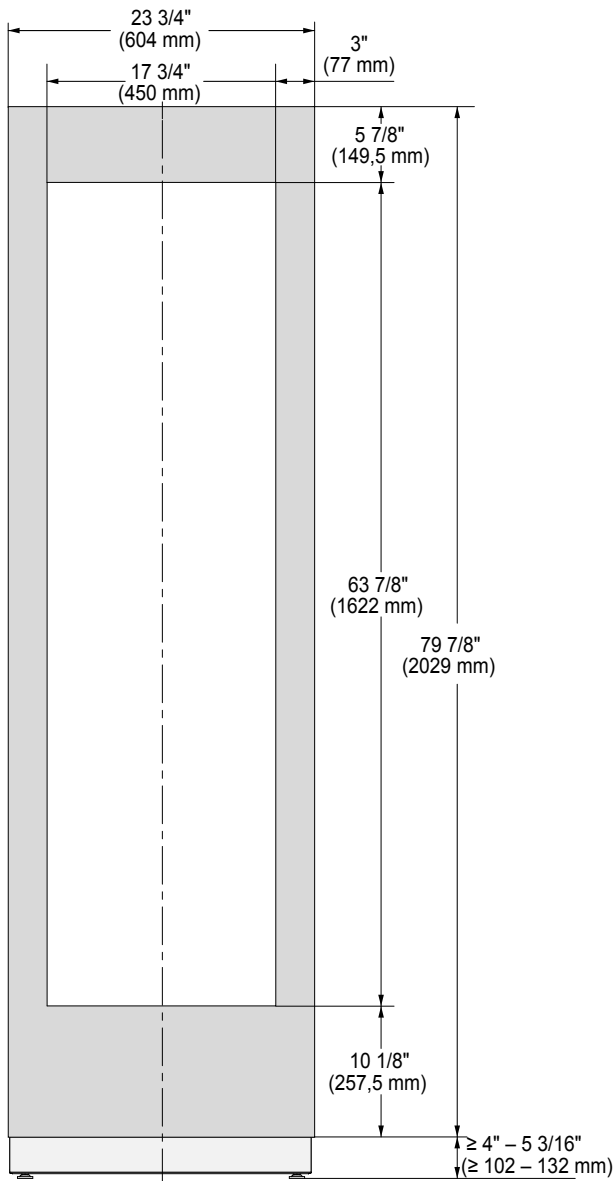


A	B*	C*	D (con un frente de puerta de 3/4" (19 mm))
26 5/8" (677 mm)	Frente de puerta (3/4"-1 1/2" (19-38 mm))	Manija de la puerta	11 5/8" (296 mm)

\* Las dimensiones del frente de la puerta y de la manija de la puerta varían según el diseño de la cocina.

# Instalación

## Dimensiones del frente del gabinete



## Instalación de la unidad de acondicionamiento de vino

### Antes de comenzar ...

Es imprescindible leer atentamente estas instrucciones de instalación antes de empezar a instalar la unidad de acondicionamiento de vino.

La unidad de acondicionamiento de vino debe ser instalada por un comerciante adecuadamente cualificado de acuerdo con estas instrucciones de instalación. El funcionamiento seguro de la unidad de acondicionamiento de vino solo está garantizado si se ha instalado y conectado de acuerdo con las instrucciones de instalación.



¡Existe el PELIGRO de sufrir daños o lesiones!

La unidad de acondicionamiento de vino es muy pesada y puede inclinarse hacia delante cuando la puerta del equipo está abierta.

Mantenga la puerta del aparato cerrada hasta que la unidad de acondicionamiento de vino haya sido instalada y fijada en su cavidad de instalación de acuerdo con las instrucciones operativas y de instalación.

La unidad de acondicionamiento de vino es grande y pesada. La instalación debe ser realizada por dos personas.

- en los EE.UU.: el Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70 – última edición/Códigos estatales y municipales y/o códigos locales.
- en Canadá: el Código Eléctrico Canadiense C22.1 – última edición/Códigos provinciales y municipales y/o códigos locales.

La unidad de acondicionamiento de vino debe ser instalada de conformidad con las regulaciones locales. Si las regulaciones locales no están disponibles, se deben observar las siguientes regulaciones:

# Instalación

## Herramientas necesarias

- Taladro inalámbrico
- Desarmador TX 20
- Martillo perforador
- Brocas de diferentes tamaños, según el material
- Martillo
- Llave española
- Matraca, accesorio: dado, 5/16" (8 mm)
- Cinta adhesiva
- Cuchillo multiusos
- Llave para tubos
- Nivel
- Cinta métrica
- Lápiz


## Otros

- Escalera de mano
- Carretilla de carga

## Peso del frente de la puerta

Antes de instalar el frente de la puerta, asegúrese de que el peso de la puerta no exceda el máximo permitido:

Unidad de acondicionamiento de vino	Peso máximo del frente de la puerta
KWT 26x2 Vi(S)	161 lb (73 kg)

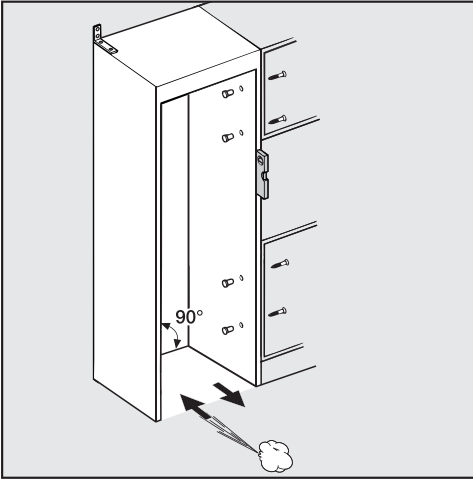
 Si el frente de la puerta es demasiado pesado, esto puede causar daños.

La instalación de un frente de la puerta que sea más pesado que el peso máximo permitido podría dañar las bisagras.

Este daño puede afectar varios factores, como el funcionamiento del aparato.

Antes de instalar el frente de la puerta, asegúrese de que el peso de la puerta no exceda el máximo permitido.

## Alineación del nicho de instalación



La cavidad de instalación debe ser alineada cuidadosamente usando un nivel de burbuja antes de instalar la unidad de almacenamiento de vino. Las esquinas de la cavidad deben estar en ángulos de 90° entre sí, de otro modo el frente del gabinete no quedará recta en las 4 esquinas de la cavidad de instalación.

## Comprobación del nicho de instalación

- Revise las dimensiones de instalación (consulte “Instalación – Dimensiones de instalación”).
- Revise la posición de la conexión eléctrica. La longitud del cable de alimentación es de 9' 10" (3 m).

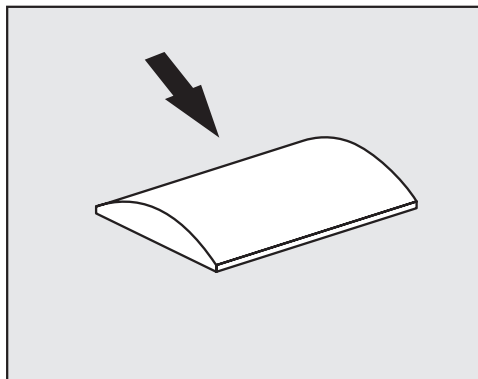
La toma de corriente no debe estar oculta detrás del aparato y debe ser de fácil acceso en caso de emergencia.

- Compruebe que no haya posibles choques en el entorno (consulte “Instalación – Dimensiones con la puerta del aparato abierta”).
- Instale la unidad de almacenamiento de vino únicamente en cavidades de instalación estables y sólidas, colocadas sobre un piso plano y nivelado.
- Compruebe también que la cavidad de instalación cumpla con los siguientes criterios:
  - Los paneles laterales del nicho de instalación deben ser uniformes.
  - Las paredes adyacentes de la cavidad de instalación deben tener un grosor mínimo de 5/8" (16 mm).
  - Las paredes circundantes debe estar fijadas de forma segura al piso o a la pared.
  - Las paredes laterales acortadas deben tener una profundidad mínima de 4" (100 mm).

# Instalación

## Antes de la instalación

- Antes de la instalación, retire cualquier accesorio de la parte exterior del aparato.



⚠ Riesgo de daños por ventilación insuficiente.

Si la unidad de almacenamiento de vino no está suficientemente ventilada, esto puede provocar la formación de bacterias y, a largo plazo, causar daños en el exterior de la unidad de almacenamiento de vino y en el nicho de instalación.

No retire los espaciadores del exterior del aparato bajo ninguna circunstancia.

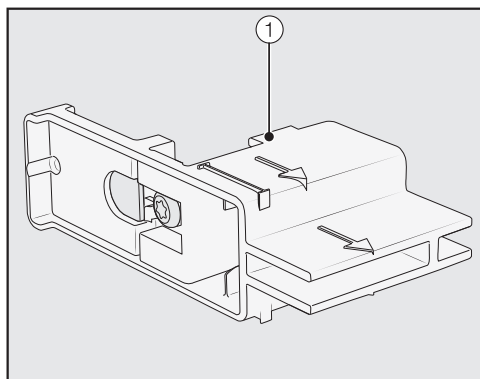
No comprima los espaciadores bajo ninguna circunstancia.

Los espaciadores garantizan la distancia necesaria entre la unidad de almacenamiento de vino y el nicho de instalación.

- Compruebe que la unidad de almacenamiento de vino no haya sufrido daños durante el transporte.

No instale la unidad de almacenamiento de vino si está dañada.

- Compruebe que las piezas en la parte trasera del aparato no estén obstruidas.
- Para proteger el piso durante la instalación, asegure un recorte de revestimiento de piso o material similar al piso frente al área de instalación.

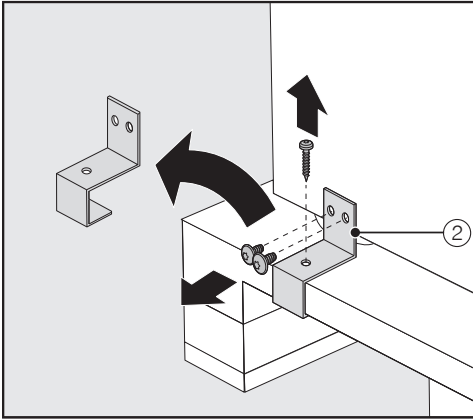


- **No** retire las ayudas de instalación ① de la puerta del aparato. Éstas se necesitarán más tarde para alinear el aparato en la cavidad de instalación.

⚠ Riesgo de sufrir daños y lesiones por inclinación de la unidad de almacenamiento de vino.

Tan pronto desatornille los soportes que fijan la unidad de almacenamiento de vino a la tarima, el aparato deja de estar fijo.

Debido a su peso y tamaño, **se necesitan dos personas para instalar la unidad de almacenamiento de vino.**



- Desatornille los soportes de fijación ②.
- Con la ayuda de varias personas, según sea necesario, levante con cuidado la unidad de almacenamiento de vino de la tarima, comenzando por la parte trasera del aparato.

**!** Riesgo de dañar el piso por la carga.

El desplazamiento de la unidad de almacenamiento de vino puede causar daños en el piso.

Mueva la unidad de almacenamiento de vino con cuidado en los pisos que son sensibles a los raspones.

Una vez que se haya colocado la unidad de almacenamiento de vino en posición vertical, puede moverla utilizando los rodillos de la parte inferior.

## Preparación del nicho de instalación

**!** Riesgo de sufrir daños y lesiones por vuelco de la unidad de acondicionamiento de vino.

La unidad de acondicionamiento de vino es muy pesada y puede inclinarse hacia delante cuando la puerta del equipo está abierta.

La cavidad de instalación debe ser fijada a la pared detrás de ella y/o encima de ella con varios tornillos. Solo así se puede asegurar que la unidad de acondicionamiento de vino no se inclinará después de ser instalada en la cavidad de instalación.

Además, utilice los soportes antiinclinación suministrados para fijar la cavidad de instalación.

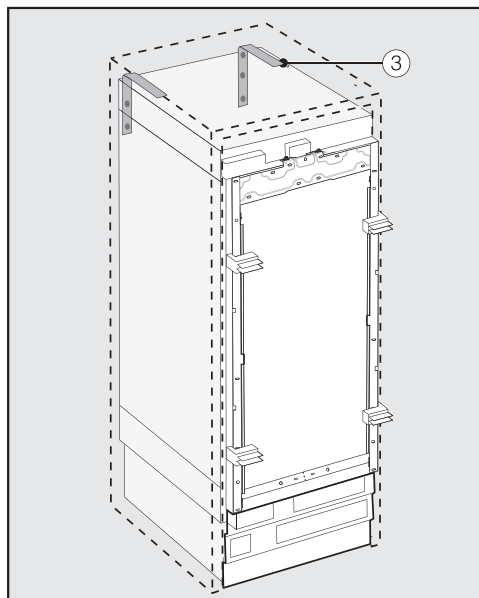
Se suministran las piezas necesarias para la instalación con la unidad de acondicionamiento de vino. Las bolsas de plástico suministradas están marcadas con letras para facilitar su identificación.

- Al realizar los pasos de montaje individuales, observe las letras especificadas y use la bolsa de plástico correspondiente con el equipo de instalación requerido.

# Instalación


Los soportes antiinclinación evitan que la unidad de acondicionamiento de vino se incline.

Los soportes antiinclinación también se utilizan para fijar la cavidad de instalación de forma segura a las paredes adyacentes.



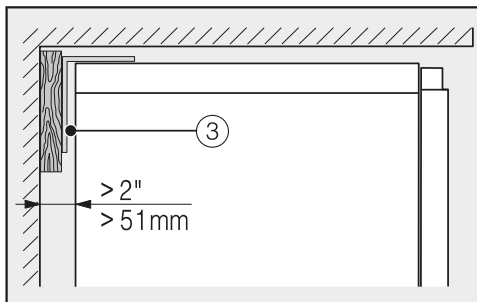
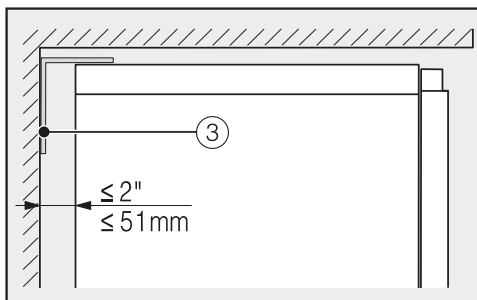
- Use dos soportes antivuelco ③ para cada aparato individual o cuatro soportes antivuelco para cada combinación (lado a lado) de dos aparatos.
- Coloque los soportes antiinclinación ③ a la izquierda y a la derecha de la cavidad.

Dependiendo del ajuste posterior de las patas, los soportes antiinclinación se colocan a 84"–85 3/16" (2,134–2,164 mm) del piso de la cavidad.

 Peligro de que el aparato sufra daños por vuelco de la unidad de almacenamiento de vino.

Si los soportes antiinclinación se fijan a una altura demasiado alta, no pueden utilizarse para fijar la unidad de acondicionamiento de vino.

La distancia entre los soportes antiinclinación y la unidad de acondicionamiento de vino no debe exceder los 5/16" (8 mm).



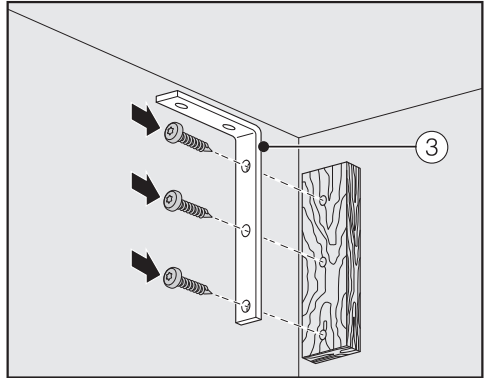
- Asegúrese de que la distancia entre la pared trasera de la unidad de acondicionamiento de vinos y la cavidad de instalación no sea mayor de 2" (51 mm).
- Coloque una cuña de madera detrás de los soportes antivuelco ③ si es necesario.



- Mientras sostiene los soportes anti-vuelco en su lugar, marque los agujeros de perforación necesarios en la pared trasera del nicho de instalación.

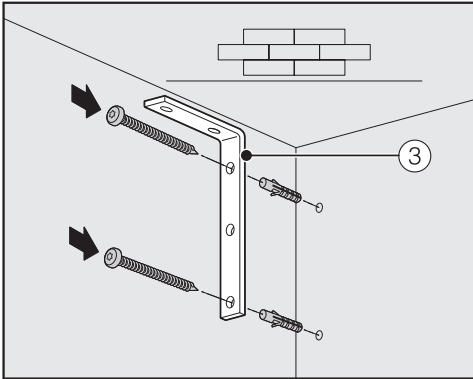
**B**

Los tornillos de sujeción para diferentes usos y tipos de material se suministran en el paquete adjunto.

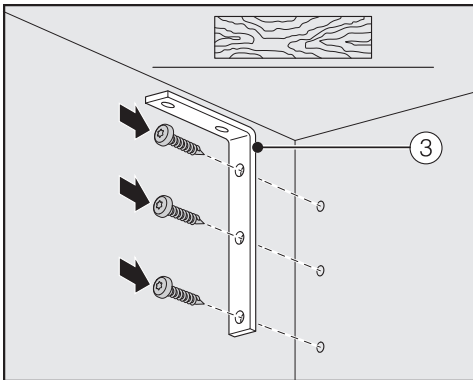


Fijación con una cuña de madera

- Fije la cavidad de instalación a la pared detrás de ella y/o encima de ella según sea necesario utilizando los soportes antiinclinación ③.



Fijación a una pared de concreto



Fijación a una pared de madera

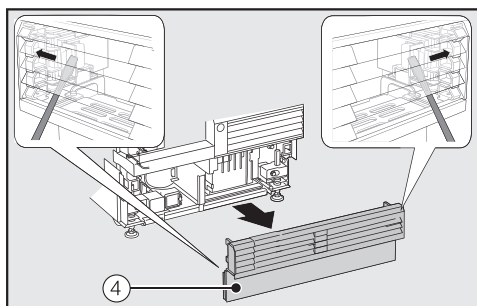
# Instalación

## Empuje de la unidad de acondicionamiento de vino en la cavidad

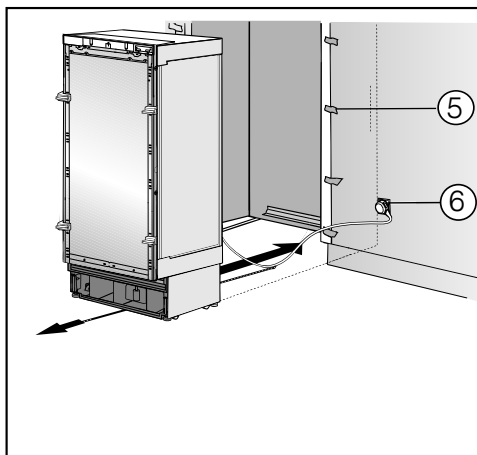
A continuación, empuje la unidad de acondicionamiento de vino en la cavidad, teniendo cuidado de no dañar el cable eléctrico.

Si va a instalar varios aparatos de forma adyacente, fije ahora las unidades de acondicionamiento de vino/los aparatos de refrigeración uno al otro (vea las instrucciones de instalación del kit de instalación adyacente).

- Para asegurar que la unidad de acondicionamiento de vino pueda ser correctamente alineada, la rejilla de ventilación del zoclo debe ser removida del zoclo del aparato:



- Guíe con cuidado un desarmador plano a través de la rejilla de ventilación del zoclo (4) en ambos lados y úselo para empujar los cerrojos de plástico internos hacia fuera para liberar la rejilla de ventilación del zoclo.
- Coloque la rejilla de ventilación del zoclo a un lado.



- Fije la protección del borde (5) a los frentes adyacentes del gabinete.
- Inserte el enchufe en la parte trasera de la unidad de acondicionamiento de vino (consulte “Instalación – Conexión eléctrica”).
- Inserte el enchufe (6) en el tomacorriente.

El enchufe eléctrico debe estar cerca de la unidad de acondicionamiento de vino y ser de fácil acceso.

**⚠ Riesgo de daño debido a sobrecarga eléctrica.**

Si la unidad de acondicionamiento de vino está sobrecargada eléctricamente, esto puede causar un cortocircuito y, por lo tanto, dañar su aparato.

Cuando se instalan aparatos de forma adyacente, cada uno de ellos debe tener su propio enchufe eléctrico.

**Consejo:** Fije el cable de alimentación para evitar que quede enredado: atene un pedazo de cuerda en el centro del cable de alimentación y, a medida que la unidad de acondicionamiento de vino se empuja en la cavidad, tire del cable hacia adelante por debajo del aparato.

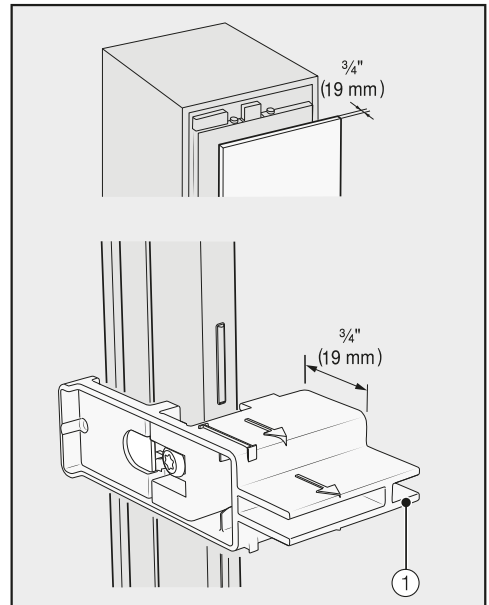
- Empuje la unidad de acondicionamiento de vino con cuidado dentro de la cavidad de instalación.
- Si no se puede empujar la unidad de acondicionamiento de vino dentro de la cavidad (por ejemplo, porque el piso es irregular), desatornille ligeramente las patas traseras (consulte “Instalación – Alineación de la unidad de acondicionamiento de vino”) y coloque el aparato en la cavidad de instalación.
- Retire la protección ⑤ de los bordes de la parte delantera del gabinete adyacente.

## Alineación de la unidad de acondicionamiento de vino

El material auxiliar de instalación ① en la puerta del aparato ayudan a alinear la unidad de acondicionamiento de vino en la cavidad de instalación.

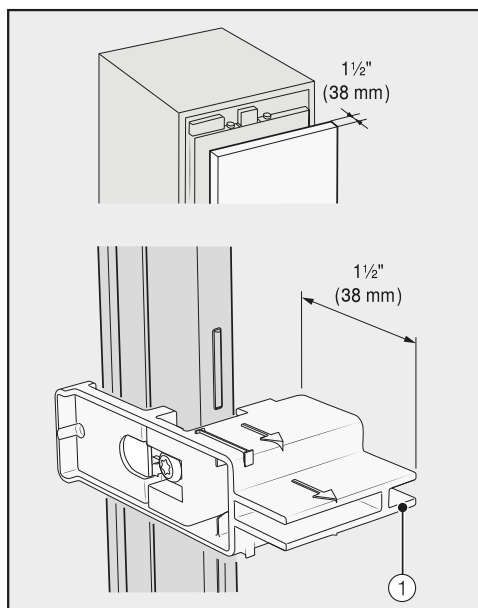
Las ayudas de instalación son adecuadas para un espesor de frente de gabinete de 3/4" o 1 1/2" (19 mm o 38 mm).

- Alinee la unidad de acondicionamiento de vino con la parte delantera del gabinete adyacente como se describe a continuación.



Grosor de la parte delantera del gabinete de 3/4" (19 mm)

# Instalación



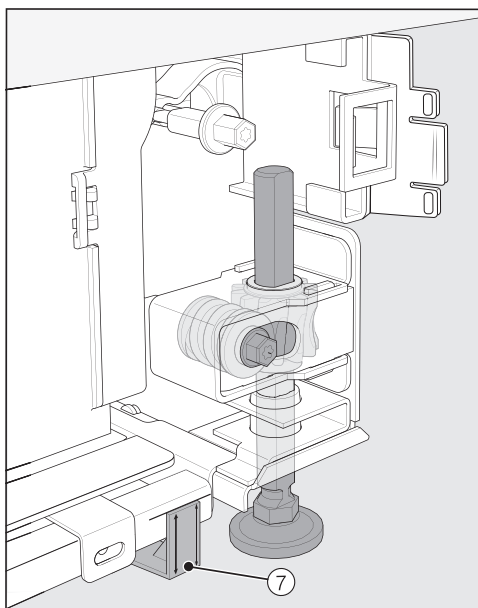
Grosor de la parte delantera del gabinete de 1 1/2" (38 mm)

Las patas ajustables en la parte delantera y trasera del aparato se pueden ajustar desde el frente del aparato.

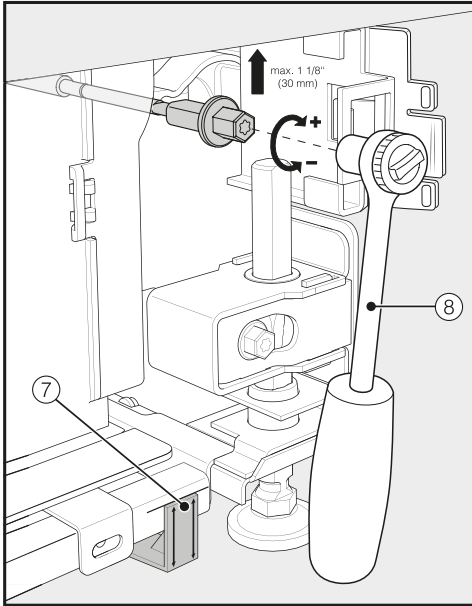
**⚠** Riesgo de daños debido al ajuste incorrecto de las patas.

Puede dañar las patas ajustables si usa un desarmador inalámbrico.

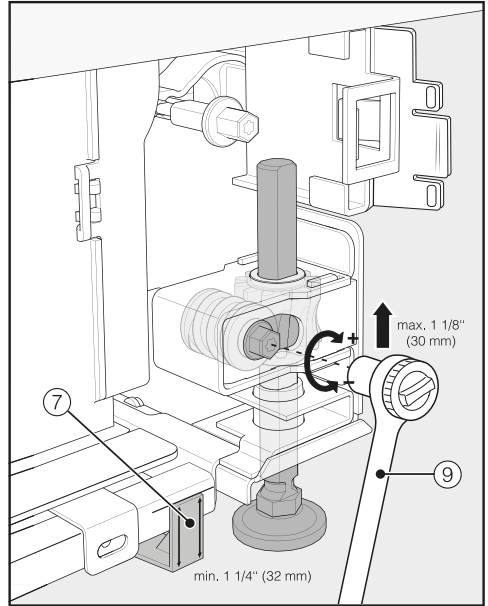
Ajuste siempre las patas delanteras y traseras a mano.



- Coloque los espaciadores suministrados ⑦ en ambos lados en las marcas junto a las patas ajustables en la parte delantera de la unidad de acondicionamiento de vino.



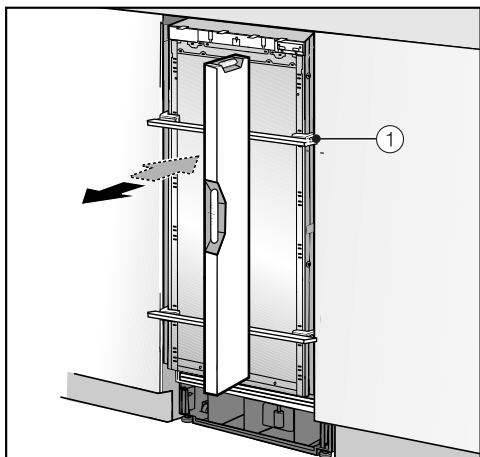
- Ajuste las patas traseras con una matraca (accesorio: dado, 8 mm) o un desarmador TX 20 (8).



- Ajuste las patas delanteras con una matraca (accesorio: dado, 8 mm) o un desarmador TX 20 (9).

## Instalación

**Consejo:** Proceda con cuidado al ajustar las patas, alternando entre las patas izquierdas y derechas.



- Coloque un nivel de burbuja a través del material auxiliar de ① instalación en la puerta del aparato para comprobar la alineación de la unidad de acondicionamiento de vino.
- Desenrosque las patas ajustables ⑧ y ⑨ en ambos lados por lo menos hasta que la marca de la pata de soporte esté alineada con el espaciador requerido de 1 1/4" (32 mm) ⑦. La dimensión estándar de 1 1/4" (32 mm) se refiere a una altura de cavidad de 84" (2,134 mm).

Es importante ajustar las patas a una altura mínima de 1 1/4" (32 mm) para que la ventilación de la unidad de acondicionamiento de vino a través del zoclo funcione correctamente.

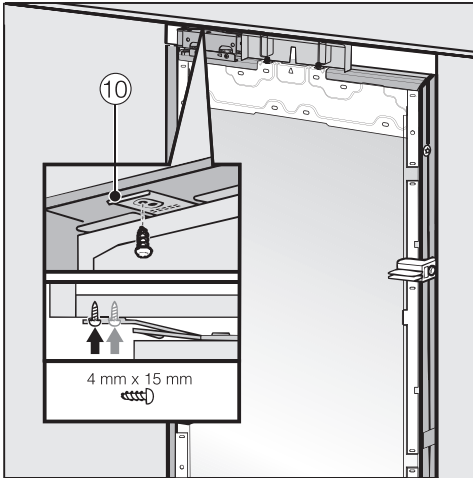
⚠ Riesgo de daños si las patas están demasiado ajustadas.

Las patas ajustables traseras se pueden dañar.

Desenrosque las patas **solo hasta** que la marca en el zoclo esté alineada a un máximo de 2 7/16" (62 mm) (altura máxima de nicho de 85 3/16" (2,164 mm)).

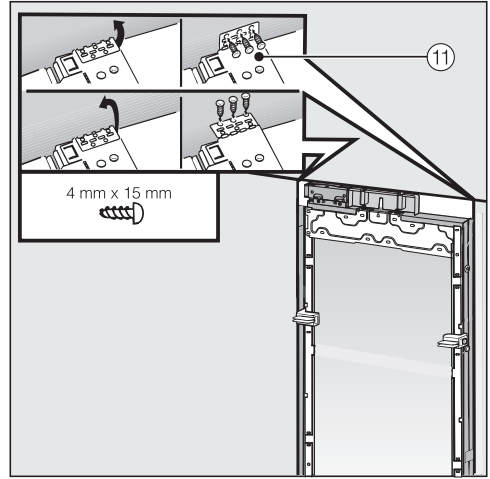
- Verifique nuevamente la alineación de la unidad de acondicionamiento de vino utilizando el material auxiliar ①.

## Fijación de la unidad de acondicionamiento de vino en la cavidad



- Atornille las lengüetas de la placa de retención ⑩ en los gabinetes que se encuentran encima del aparato.

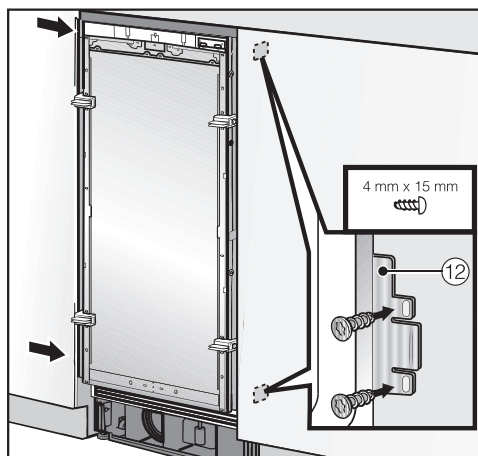
Si no es posible fijar la unidad de acondicionamiento de vino en la parte superior, puede ser fijada a la cavidad de instalación con las lengüetas de retención laterales:



- Abrir de un tirón las lengüetas de sujeción laterales ⑪.
- Atornille las lengüetas de sujeción ⑪ laterales a los gabinetes adyacentes.

# Instalación

- Abra la puerta del aparato.

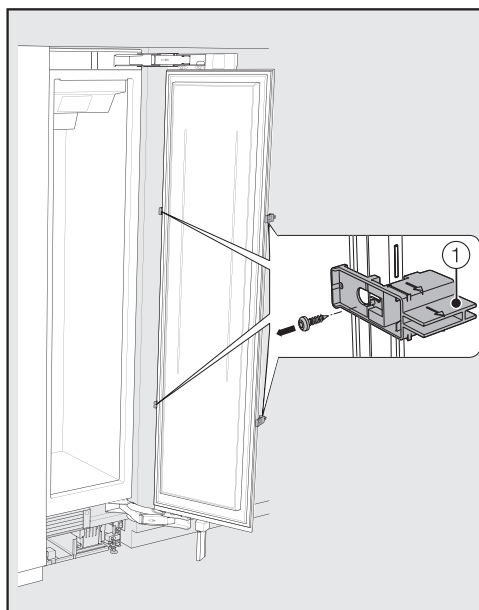


- Atornille las lengüetas de la placa de retención ⑫ en la parte superior e inferior a los gabinetes adyacentes al aparato.

En una combinación adyacente solo es posible fijar los paneles exteriores de las unidades de acondicionamiento de vino/aparatos de refrigeración en los gabinetes adyacentes.

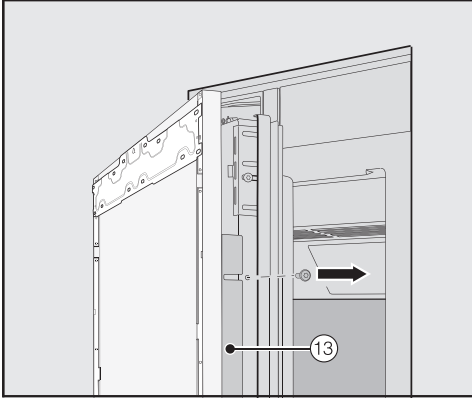
## Preparación del frente del gabinete

- Abra la puerta del aparato tanto como se pueda.

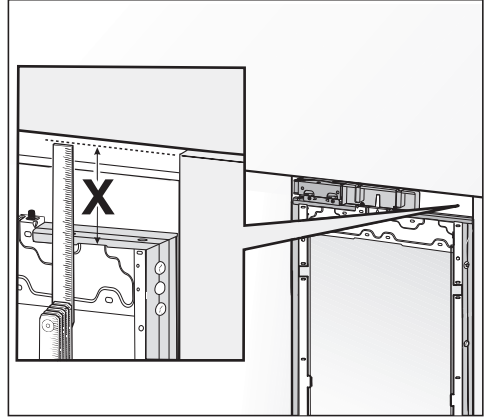


- Desenrosque las ayudas de instalación ① de la puerta del aparato.

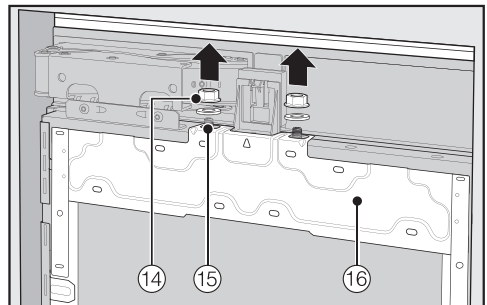




- Desatornille las molduras angulares ⑬ de ambos lados de la puerta del aparato y coloque las molduras y los tornillos a un lado; serán necesarios más adelante.
- Cierre la puerta del aparato.

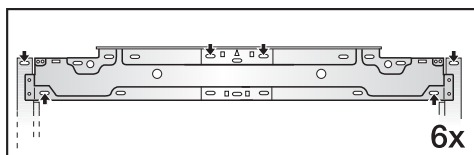
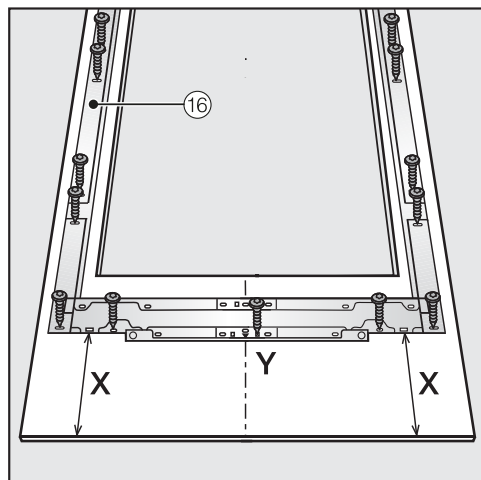


- Mida el espacio X entre el marco de montaje y el borde superior del frente del gabinete adyacente.



- Retire las tuercas y rondanas ⑭ de los pernos roscados ⑮ y guárdelas en un lugar seguro; serán necesarias más adelante.
- Retire el marco de montaje ⑯ de la puerta del aparato, sacándolo hacia arriba.

# Instalación



- Fije el marco de montaje ⑯ a la parte superior del frente del gabinete, utilizando al menos 6 tornillos.

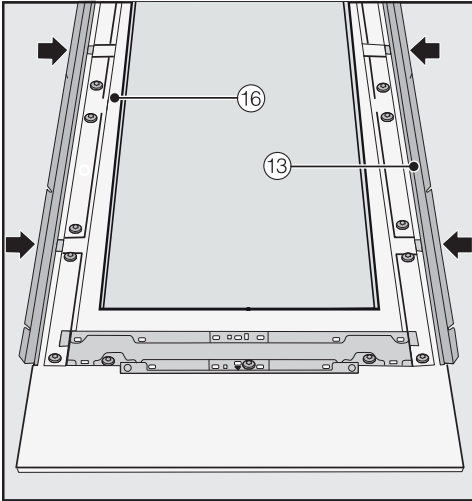
El marco de montaje tiene varios tipos diferentes de agujeros para tener en cuenta una variedad de frentes de gabinete.

Al asegurar el marco, atornille siempre a la parte más fuerte del frente del gabinete. Para hacer esto, seleccione tornillos que sean un poco más cortos que el espesor del frente del gabinete.

- Coloque el frente del gabinete sobre una superficie firme, con el lado externo mirando hacia abajo (colóquelo sobre una manta o similar para evitar que se raye).
- Marque la distancia **X** - 1/8" (-3 mm) en el lado interno del frente del gabinete.
- De manera similar, ubique y marque el punto medio **Y** en el frente del gabinete.
- Coloque el marco de montaje ⑯ de acuerdo con las marcas en el frente del gabinete.
- Pretaladre los agujeros.

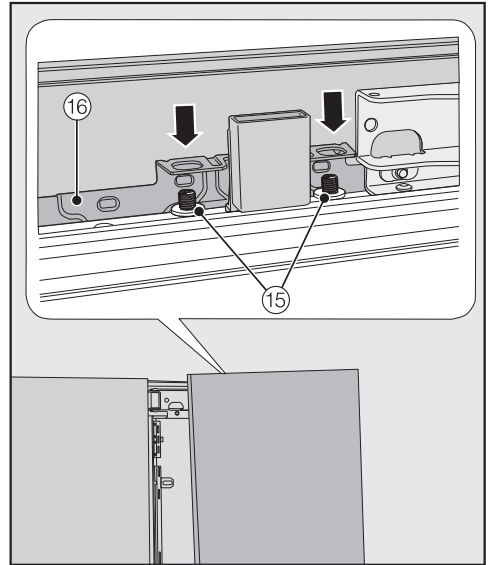


- Atornille el marco de montaje ⑯ al frente del gabinete: use al menos un tornillo para cada punto de retención en el marco de montaje ⑯.



- Ahora inserte las molduras angulares ⑬ en ambos lados tanto como sea posible en los espacios suministrados en el marco de montaje ⑯.

## Aseguramiento y alineación del frente del gabinete



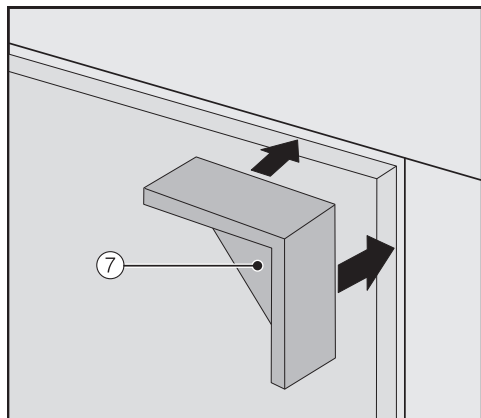
- Abra la puerta del aparato y enganche la parte delantera del gabinete en su bastidor ⑯ en los pernos rosca-dos ⑮.

# Instalación

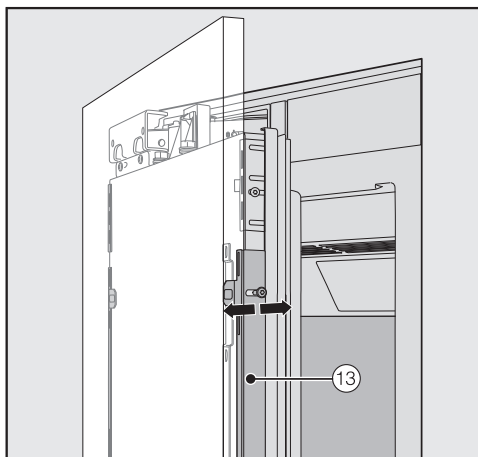
**E**



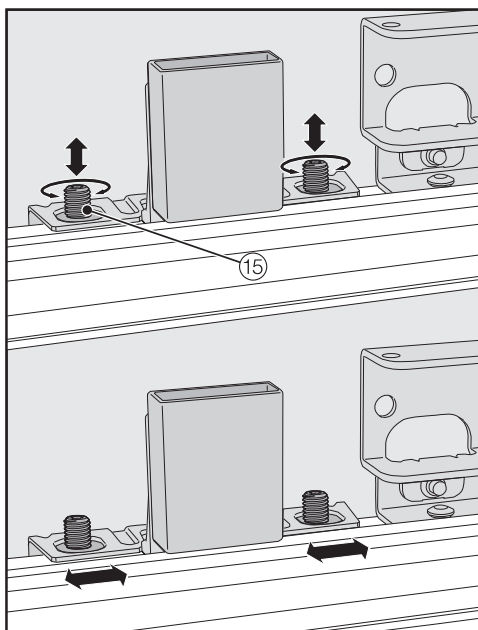
- Presione las molduras angulares ⑬ en el marco de plástico blanco a ambos lados y atornillelas holgadamente al principio. Se proporcionan tornillos de refacción en la bolsa de plástico marcada con la letra E.



- Coloque los espaciadores ⑦ en la parte superior de las esquinas del frente del gabinete en ambos lados.
- Cierre la puerta del aparato y verifique la distancia entre la puerta y los frentes adyacentes del gabinete.

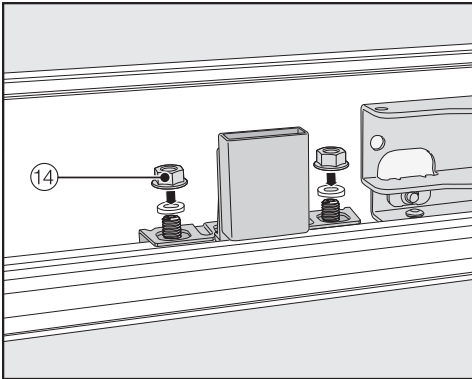


- Alinee la profundidad del frente del gabinete a través de los espacios en las molduras angulares ⑬.

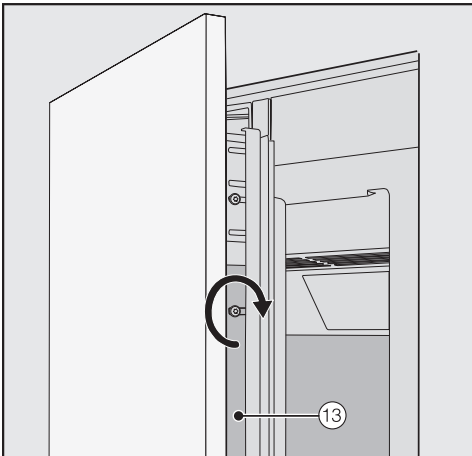


- Alinee la altura y los lados del frente del gabinete utilizando los pernos roscados ⑮.

- Cierre la puerta del aparato y verifique la distancia entre la puerta y los frentes adyacentes del gabinete.



- Coloque las rondanas y las tuercas (14) nuevamente en posición y apriete las tuercas (14). El frente del gabinete ahora está asegurado.



- Ahora apriete los tornillos en las molduras angulares (13).
- Abra la puerta del aparato.
- Retire los espaciadores (7) del frente del gabinete.

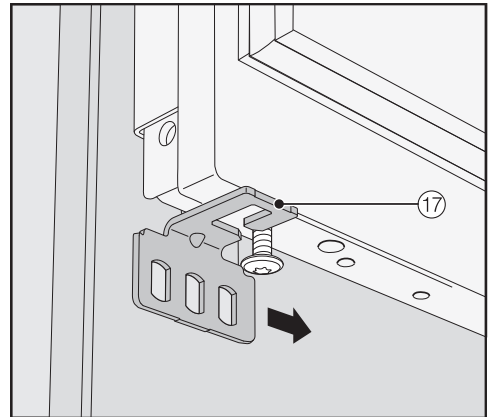
## Montaje de los soportes de fijación



El soporte de fijación se usa para asegurar el frente del gabinete a la parte inferior de la puerta del aparato.

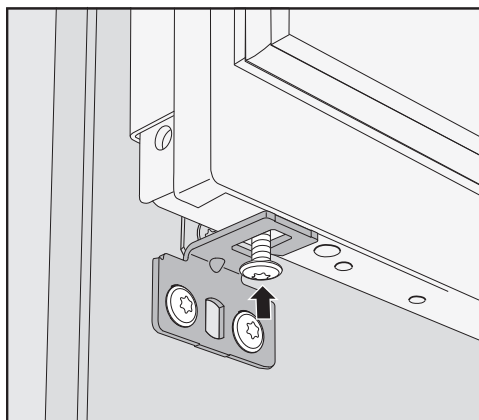
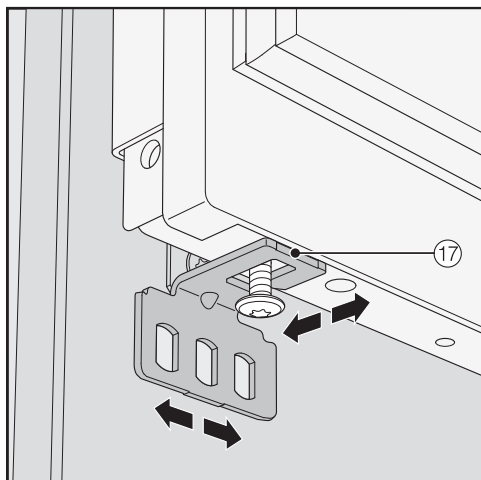
No monte los soportes de fijación hasta que se haya instalado la unidad de acondicionamiento de vino (o una combinación adyacente, si corresponde) y se hayan alineado los frentes del gabinete.

- Abra la puerta del aparato tanto como se pueda.

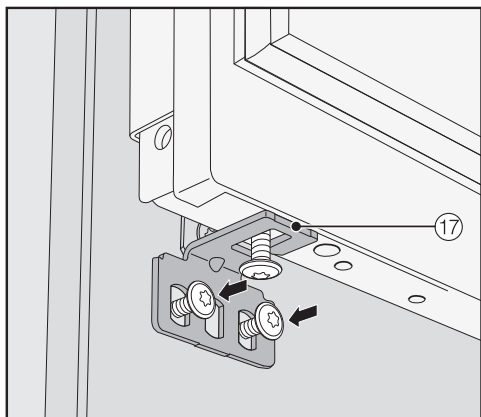


- Deslice el soporte de fijación (17) desde el exterior al tornillo de la parte inferior de la puerta del aparato.

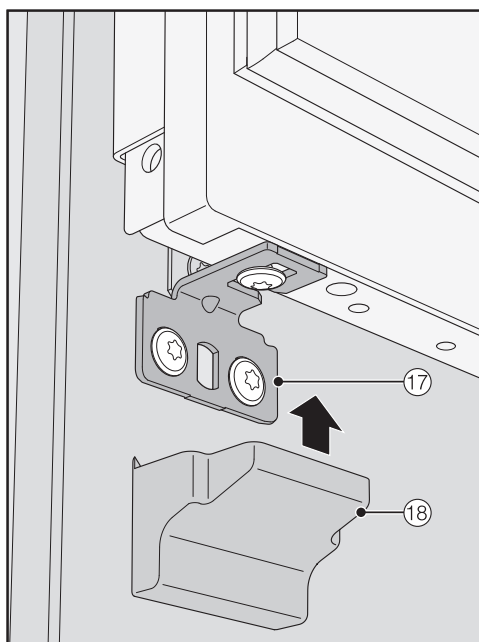
# Instalación



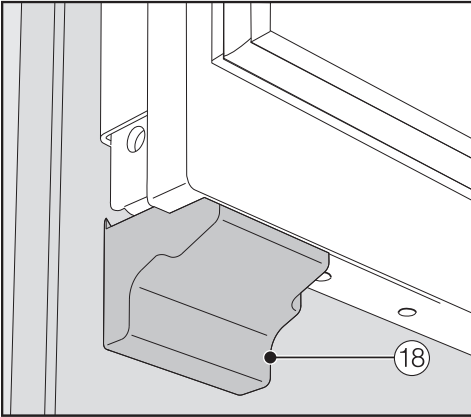
- Apriete el tornillo en la parte inferior de la puerta del aparato.



- Atornille el soporte de fijación ⑰ al frente del gabinete.

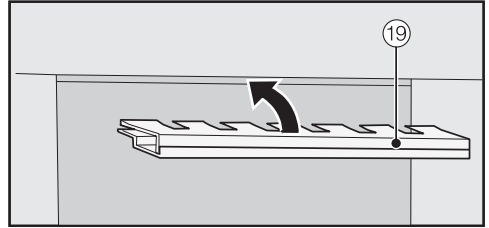


- Instale la cubierta ⑱ sobre el soporte de fijación ⑰.

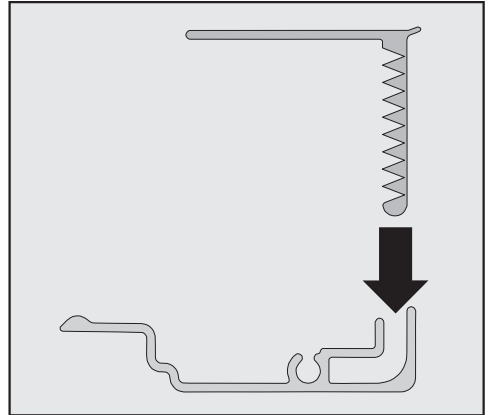


- Haga clic en las cubiertas ⑱ sobre los soportes de fijación.

## Fijación de las cubiertas

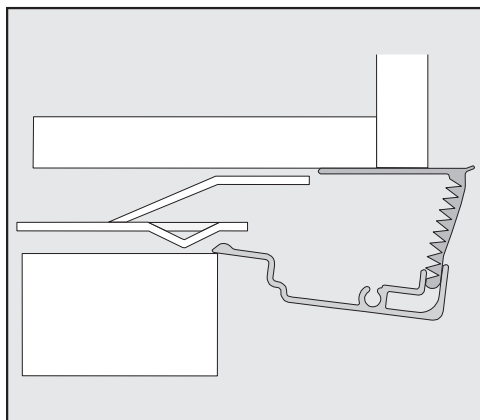


- Antes de que la cubierta ⑱ pueda ser instalada en el espacio que existe encima de la unidad de acondicionamiento de vino, debe ser ensamblada de la siguiente manera:

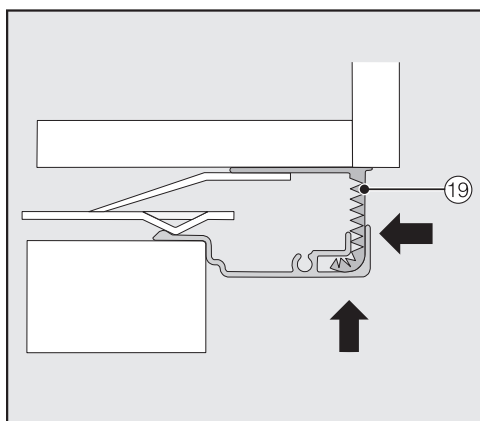


- Inserte las dos partes de la cubierta una dentro de la otra.

# Instalación

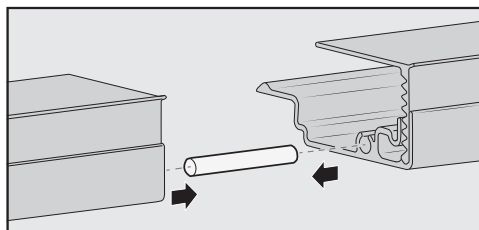


Cubierta vista desde un lado

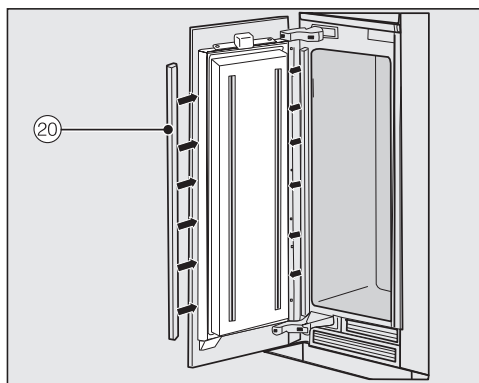


- Coloque la cubierta ensamblada ①9 en el espacio que hay sobre la unidad de acondicionamiento de vino para que se encaje en su lugar. Mientras lo hace, deslice conjuntamente ambas partes de la cubierta, según sea necesario.

## Instalación de la cubierta en una combinación adyacente

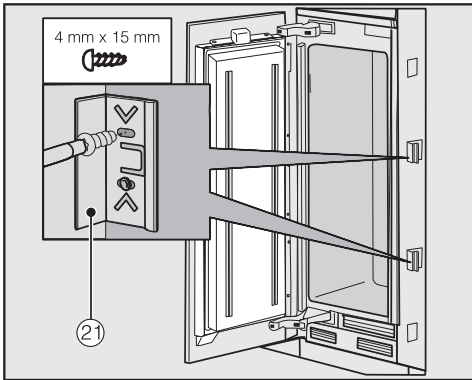


- Introduzca la clavija de unión (del kit de montaje adyacente) a mitad de camino en el canal de la cubierta para el aparato de la izquierda.
- Coloque la segunda cubierta en la clavija de unión y presione las dos cubiertas entre sí.
- Haga clic en las dos cubiertas juntas en el espacio que hay encima de los aparatos.

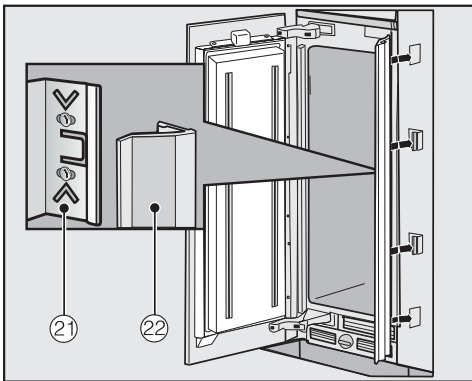


- Instale las dos cubiertas de plástico ②0 a ambos lados de la puerta del aparato haciendo clic en el espacio entre la puerta del aparato y la puerta del gabinete, empezando por la parte inferior y avanzando hasta la parte superior.

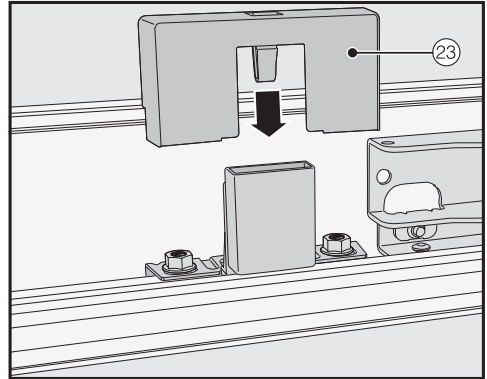




- Fije ambos lados de la unidad de acondicionamiento de vinos usando al menos 3 clips ②1 para las cubiertas.



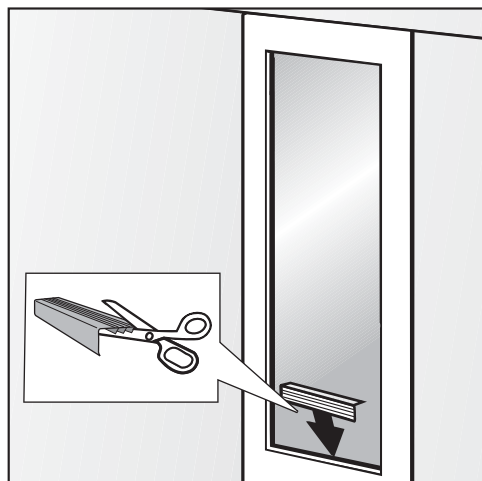
- Ahora fije las cubiertas ②2 en los clips de retención ②1 a ambos lados. En el caso de la instalación lado a lado, las cubiertas solo son necesarias en el lado exterior.



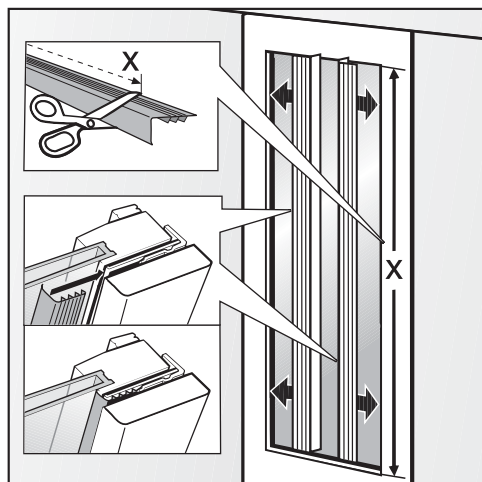
- Instale la cubierta ②3 en el interruptor de contacto ligero.

# Instalación

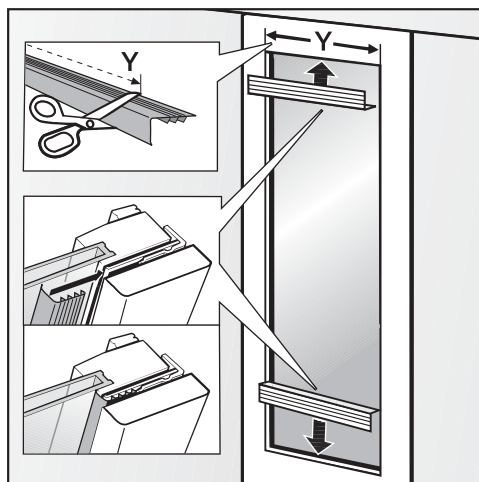
## Instalación de la moldura de la puerta



- Corte la moldura de la puerta en el ancho del recorte en la parte delantera del gabinete según sea necesario. Se suministra una longitud adicional de la moldura para ayudar a calcular la longitud requerida.

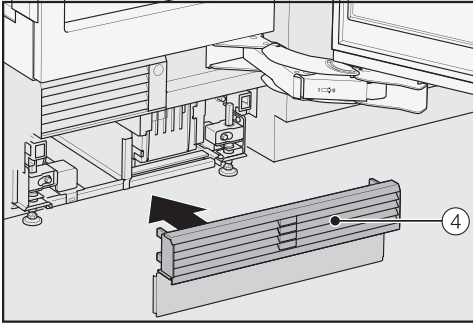


- Recorte las piezas largas de la moldura de la puerta para los lados derecho e izquierdo a la longitud requerida X.
- Coloque el marco de la puerta en el espacio entre el frente del gabinete y el vidrio.

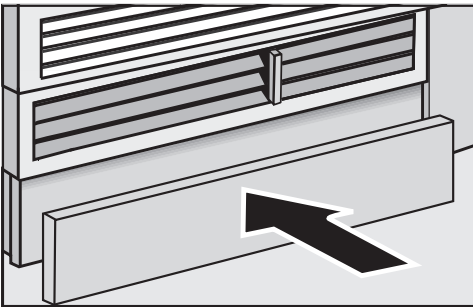


- Corte las piezas cortas de la moldura de la puerta para la parte superior e inferior de la puerta a la longitud requerida en Y.
- Coloque el marco de la puerta en el espacio entre el frente del gabinete y el vidrio.

## Fijación de la rejilla de ventilación del zoclo y del panel del zoclo



- Encaje la rejilla de ventilación del zoclo ④ en la parte inferior del zoclo del aparato.



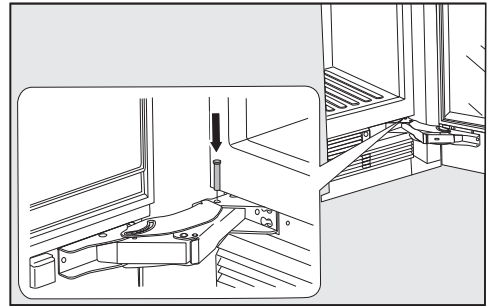
- Si es necesario, corte el panel del zoclo a la longitud y altura requeridas (corte a lo largo del borde inferior del zoclo orientado hacia donde toca el suelo).
- Fije el panel del zoclo al fondo de la rejilla de ventilación del zoclo.

## Limitación del ángulo de abertura de la puerta del aparato



Las bisagras de la puerta de la unidad de acondicionamiento de vino vienen ajustadas de fábrica para permitir una amplia apertura de la puerta del aparato.

Si, por ejemplo, la puerta del aparato golpea una pared adyacente cuando se abre, debe limitar el ángulo de abertura de la puerta del aparato a 90°.



- Abra la puerta del aparato.
- Inserte el pasador en la bisagra inferior desde arriba.

Esto limitará ángulo de abertura de la puerta del aparato a 90°.

# Instalación

## Conexión eléctrica

 ¡Peligro de descarga eléctrica!

La unidad de acondicionamiento de vino solo debe encenderse cuando se ha instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Conecte a tierra la unidad de acondicionamiento de vino.

La unidad de acondicionamiento de vino no se debe conectar a tierra mediante una tubería de gas.

En caso de duda, solicite a un electricista calificado y con experiencia que verifique que la unidad de acondicionamiento de vino cumpla con las regulaciones pertinentes.

No instale un fusible en corriente neutra o circuito eléctrico con conexión a tierra.

No utilice un cable de extensión ni una barra de potencia.

No utilice un cable de alimentación desgastado o dañado.

 ¡Peligro de descarga eléctrica!

Para la protección contra descargas eléctricas, esta unidad de acondicionamiento de vino está equipada con una clavija sin polos que está protegida contra polaridad inversa. La clavija debe estar conectada a tierra de forma usual.

No retire del enchufe la clavija redonda del conector de puesta a tierra.

Use solo un adaptador de clavija con conexión a tierra.

Espere una hora después de la instalación antes de enchufar la unidad de acondicionamiento de vino a la fuente de alimentación. Esto permite que el refrigerante y el aceite del refrigerador se depositen de acuerdo con las regulaciones.

Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación corresponda con el voltaje de conexión de la unidad de acondicionamiento de vino. Para operar la unidad de acondicionamiento de vino se requiere una fuente de alimentación de 110–120 V ca., 60 Hz y de 10–16 A, la cual está protegida por un interruptor de encendido o un fusible.

El fabricante recomienda operar la unidad de acondicionamiento de vino en un circuito separado para evitar sobrecargar el circuito eléctrico.

Se deben observar todas las regulaciones legales, eléctricas y de construcción pertinentes al instalar el tomacorriente y/o la unidad de acondicionamiento de vino.

En algunos países, las unidades de acondicionamiento de vino deben conectarse a la red eléctrica a través de un interruptor de ENCENDIDO/APAGADO montado en la pared.

Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otras lesiones, la unidad de acondicionamiento de vino debe ser instalado y conectado por un electricista debidamente calificado de acuerdo con todas las regulaciones y normas locales y nacionales relevantes, incluida la prevención de incendios.

La toma de corriente debe ser de fácil acceso en una emergencia para que la unidad de acondicionamiento de vino pueda desconectarse rápidamente de la red eléctrica en caso de emergencia.

Si el tomacorriente ya no está accesible después de la instalación, se debe proporcionar un medio adicional de desconexión para todos los polos. Los medios de desconexión adecuados incluyen interruptores con un espacio de contacto de todos los polos de al menos 1/8" (3 mm). Estos pueden ser breakers, fusibles y relés.

La clavija y el cable de alimentación no deben entrar en contacto con la parte trasera de la unidad de acondicionamiento de vino, ya que las vibraciones pueden causar daños a estos componentes. Esto puede provocar un cortocircuito.

No enchufe otros aparatos detrás de la unidad de acondicionamiento de vino.

Es posible la operación temporal o permanente en un sistema de suministro de energía autónomo o un sistema de suministro de energía que no está sincronizado con el suministro de energía de la red (por ejemplo, redes de islas, sistemas de respaldo). Un requisito previo para el funcionamiento es que el sistema de suministro de energía cumpla con las especificaciones de EN 50160 o una norma equivalente.

La función y operación de las medidas de protección previstas en la instalación eléctrica doméstica y en este producto Miele también deben mantenerse en funcionamiento aislado o en funcionamiento que no esté sincronizado con la red eléctrica, o estas medidas deberán

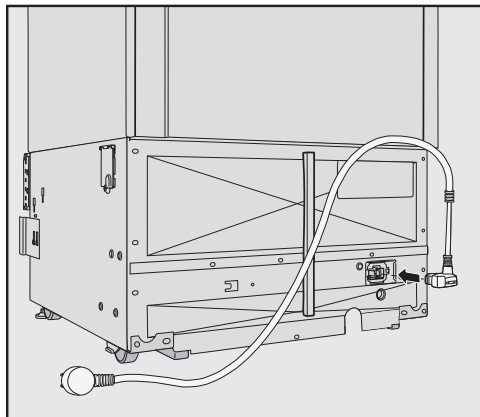
ser sustituidas por medidas equivalentes en el instalación. Como se describe, por ejemplo, en la versión actual de VDE-AR-E 2510-2.

Si el cable de alimentación necesita ser reemplazado, esto debe ser realizado por un técnico calificado.

# Instalación

---

## Conexión de la unidad de almacenamiento de vino



- Inserte el enchufe eléctrico en la parte trasera de la unidad de almacenamiento de vino.

Asegúrese de que el enchufe eléctrico haya encajado correctamente en su posición.

- Inserte el enchufe de la unidad de almacenamiento de vino en el tomacorriente.

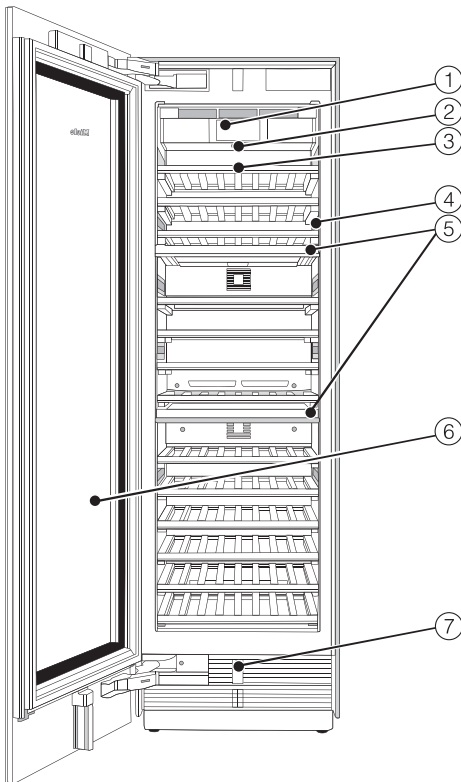
## Ahorro de energía

	<b>Consumo energético normal</b>	<b>Mayor consumo energético</b>
<b>Instalación/Mantenimiento</b>	En una habitación con buena ventilación.	En una habitación cerrada y mal ventilada.
	Protegida de la luz solar directa.	En la luz solar directa.
	Lejos de fuentes de calor (radiador, estufa/horno).	Cerca de una fuente de calor (radiador, horno).
	Donde la temperatura ambiente ideal es de aproximadamente 68 °F (20 °C).	Donde la temperatura ambiente sea superior a 77 °F (25 °C).
	Ranuras de ventilación des-tapadas y desempolvadas con regularidad.	Donde las aberturas de ventilación estén bloqueadas y llenas de polvo.
<b>Ajuste de temperatura</b>	50° a 54 °F/10° a 12 °C	Cuanto menor sea la temperatura en el aparato, mayor será el consumo de energía.

# Ahorro de energía

	<b>Consumo energético normal</b>	<b>Mayor consumo energético</b>
<b>Uso</b>	Estantes de madera organizados tal y como estaban cuando se entregó el aparato.	
	Abra la puerta solo cuando sea necesario y por el menor tiempo posible. Guarde las botellas de vino de forma organizada.	La abertura frecuente de la puerta durante largos períodos provocará una pérdida de frío. La unidad de acondicionamiento de vino hace un mayor esfuerzo para enfriarse y el compresor funciona durante períodos más largos.
	No sobrecargue el aparato para permitir que circule el aire.	La mala circulación del aire causará una pérdida de frío.

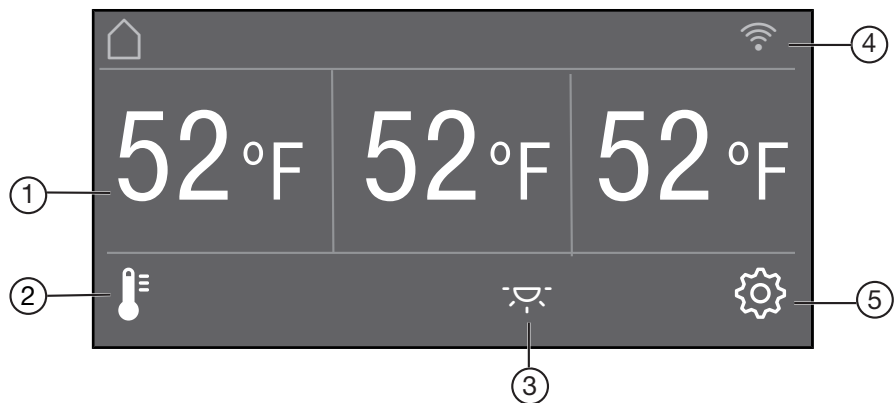




- ① Pantalla
- ② Interruptor de encendido/apagado
- ③ Estantes de madera con etiquetas
- ④ Iluminación interior
- ⑤ Placa de aislamiento para la separación térmica de las zonas de acondicionamiento de vino
- ⑥ Puerta de vidrio con filtro UV
- ⑦ Apertura automática de la puerta (Push2open/Pull2open)

# Guía del aparato










## Pantalla de inicio



- ① Display de temperatura (temperatura objetivo) para las tres zonas de acondicionamiento de vino
- ② Sensor 🌡️  
Para configuración de la temperatura y de la humedad  $\Delta$
- ③ Control del sensor ☀️  
Para encender y apagar la iluminación interior cuando la puerta del aparato está cerrada (iluminación ambiental)
- ④ Display para el estado de conexión de Miele@home  
(solo visible cuando se ha configurado la función Miele@home)
- ⑤ Control del sensor de modo de ajustes ⚙️  
para ajustar varios parámetros en el modo de ajustes





## Modo de ajustes

En el modo de ajustes, puede seleccionar las siguientes funciones del aparato y modificar sus ajustes hasta cierto punto:





Símbolo		Función
	Idioma	Ajuste
	Luminosidad	Ajustar (de oscuro a claro)
	Esquema de colores	Configurar (oscuro o claro)
	Señales acústicas	Ajuste el volumen o apague completamente las Señales acústicas (p. ej., para la alarma de la puerta)
	Sonido del teclado	Ajuste el volumen o apague completamente el Sonido del teclado
°F/° C	Unidad de temperatura	Ajuste (° Fahrenheit o ° Celsius)
	Bloqueo del teclado	Encendido o apagado (consulte “Selección de ajustes adicionales”)
	Autotest	El sistema se reinicia y se verifica la existencia de anomalías o averías (consulte “Selección de ajustes adicionales”)
	Asistente de la puerta	Encendido de (Push2Open o Pull2Open) apagado de (consulte “Selección de ajustes adicionales”)
@	Miele@home	Configurar, desactivar o consultar el estado de la conexión WiFi (consulte “Selección de ajustes adicionales”)
	Modo exposición	Apagado * (solo visible cuando Modo exposición, está activado consulte “Selección de ajustes adicionales”)

## Guía del aparato

---

	Ajustes de fábrica	Restaurar los ajustes de fábrica (consulte “Selección de ajustes adicionales”)
	Iluminación de ambiente	Elegir entre 5 ajustes diferentes para la iluminación de ambiente (consulte “Selección de ajustes adicionales”)
	Display de ambiente	Ajustar el aspecto del display al cerrar la puerta (consulte “Selección de ajustes adicionales”)
	Modo Sabbath	Encendido o apagado (consulte “Selección de ajustes adicionales”)

### Símbolos en el modo de ajustes

	Desplazarse en el modo de ajustes o seleccionar un ajuste
	Cambiar un ajuste (p. ej., la luminosidad del display)
	Confirmar un ajuste
	Salir del nivel de menú

## Accesorios suministrados

### Enchufe del aparato

#### Gis

Utilice el gis suministrado para escribir en las tiras magnéticas de los estantes de madera para una fácil identificación de los vinos almacenados.

## Accesorios opcionales

Una gama de útiles accesorios y productos de cuidado de Miele están disponibles para su unidad de acondicionamiento de vino.

### Panel frontal de acero inoxidable

Los paneles frontales de acero inoxidable confieren a su unidad de acondicionamiento de vino una apariencia de alta calidad.

Las manijas y los paneles del zoclo también están disponibles con apariencia de acero inoxidable.

### Kit de instalación adyacente

Para instalar dos o más unidades de acondicionamiento de vino/aparatos de refrigeración uno al lado del otro, necesitará el kit de instalación adyacente (consulte “Instalación – adyacente”).

### Bolsa de bisagra

Si es necesario cambiar la bisagra de la puerta de su unidad de acondicionamiento de vino, la rejilla de ventilación del zoclo superior debe ser convertida. Para hacer esto, se requiere una nueva bolsa de bisagra.

Las bisagras de la puerta solo deberán ser cambiadas por Servicio de Miele.

Los accesorios opcionales están disponibles a través de Miele, su distribuidor Miele o en línea a través del sitio web de Miele.

# Antes del primer uso

---

## Antes del primer uso

Deje reposar la unidad de acondicionamiento de vino durante aprox. 1 hora antes de conectarla al suministro eléctrico

.Esto ayudará a prevenir cualquier mal funcionamiento.

## Material de empaque

- Retire todo el material de empaque del interior de la unidad de acondicionamiento de vino.

Retire siempre todo el material de empaque, incluida la cinta adhesiva, **antes** de encender la unidad de acondicionamiento de vino. La cinta adhesiva es difícil de despegar de las superficies frías.

## Limpieza

Por favor consulte las instrucciones relevantes en “Limpieza y cuidado”.

- Limpie el interior de la unidad de acondicionamiento de vino y los accesorios.

## Selección del Asistente de la puerta correcto (Push2Open/Push2Open)

El Asistente de la puerta le ayuda a abrir la puerta del aparato.

Puede elegir entre dos Asistentes de la puerta Push2Open y Push2Open (consulte “Selección de ajustes adicionales – Encendido del Asistente de la puerta [ ]”). El Asistente de la puerta predeterminado es Push2Open.

- Seleccione el asistente de la puerta Push2Open si su unidad de acondicionamiento de vino tiene una parte delantera de gabinete con una manija.
- Seleccione el asistente de la puerta Push2Open si su unidad de acondicionamiento de vino tiene una parte delantera de gabinete sin una manija.

## Miele@home

Su unidad de almacenamiento de vino está equipada con un módulo WiFi integrado.

La conexión a Internet está desactivada de fábrica.

Para usar esta función necesitará:

- Una red WiFi
- La aplicación Miele
- Una cuenta de usuario de Miele. Puede crear una cuenta de usuario a través de la aplicación Miele.

La aplicación Miele lo guiará mientras conecta su unidad de almacenamiento de vino a la red WiFi de su hogar.

Una vez que su unidad de almacenamiento de vinos esté conectada a su red WiFi, puede utilizar la aplicación para llevar a cabo las siguientes actividades, por ejemplo:

- Solicite información sobre el estado de funcionamiento de su unidad de almacenamiento de vino
- Cambie los ajustes de su unidad de almacenamiento de vino

La conexión de su unidad de almacenamiento de vino a su red WiFi aumentará el consumo energético, aún cuando la unidad de almacenamiento de vino esté apagada.

Asegúrese de que la señal de su red WiFi sea lo suficientemente fuerte en el lugar donde quiere instalar su unidad de almacenamiento de vino.

## Disponibilidad de conexión WiFi

La conexión WiFi se reparte con otros aparatos (p. ej. microondas, aparatos que se manejan a distancia). Debido a lo que se pueden producir problemas de conexión temporales o continuos. Por lo tanto, no se garantiza la total disponibilidad de las funciones ofrecidas.

## Disponibilidad de Miele@home

El uso de la App Miele@home depende de que el servicio Miele@home esté disponible en su país.

El servicio de Miele@home no está disponible en todos los países.

Para saber más, entre en la página web [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Aplicación Miele

Puede descargar la aplicación Miele de forma totalmente gratuita de la Apple App Store® o en la Google Play Store™.

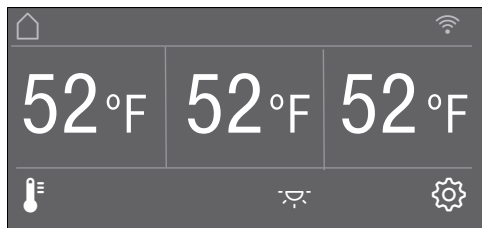


## Antes del primer uso

### Manejo de la unidad de acondicionamiento de vino


La pantalla táctil se puede rayar con objetos puntiagudos o afilados, por ejemplo, bolígrafos.


Toque la pantalla solo con los dedos. Si sus dedos están fríos, la pantalla táctil puede no reaccionar con el contacto de su dedo.




Los controles del sensor debajo de la pantalla de temperatura se pueden **seleccionar** directamente mediante el tacto; los símbolos y el texto dentro o arriba de la pantalla de temperatura solo se pueden **mostrar**.


### Modo de ajustes

En el modo de ajustes , puede seleccionar diferentes funciones de la unidad de acondicionamiento de vino y cambiar sus ajustes hasta cierto punto (consulte “Selección de ajustes adicionales”).

- Toque el control del sensor  para abrir el modo de ajustes.
- Utilice los controles de los sensores < y > para seleccionar la función para la que desea ajustar las configuraciones.
- Confirme su selección con *OK*.
- Ajuste las configuraciones utilizando los controles de los sensores < y > o los controles de los sensores + y -.
- Confirme su selección con *OK*.

La configuración con el fondo de **color** es siempre la configuración **seleccionada**; puede confirmarse directamente con *OK*.

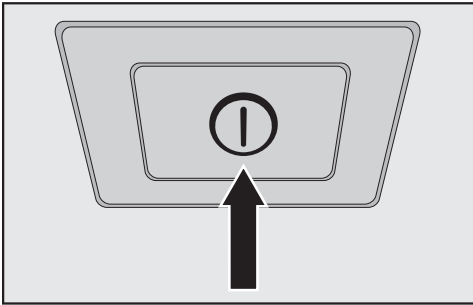
- Toque el control del sensor  si desea cambiar al nivel de menú anterior o finalizar el proceso.

Cada toque de la pantalla se confirma con un tono de teclado audible. Puede desactivar este tono de teclado en el modo de Ajustes .



### Iniciando por primera vez

- Abra la puerta del aparato.





- Encienda la unidad de almacenamiento de vino presionando el interruptor de encendido/apagado (On/Off).

El interruptor de encendido/apagado se encuentra debajo de la pantalla.

La unidad de almacenamiento de vino empezará a enfriarse y la iluminación interior se encenderá al abrir la puerta del aparato.


Miele aparecerá en el display de la unidad de almacenamiento de vino.

- Al encender la unidad de almacenamiento de vino por primera vez, se le pedirá que complete los siguientes ajustes:
  - Ajuste la Idioma (si accidentalmente selecciona la Idioma incorrecta, regrese al modo de ajustes  y use el símbolo  para cambiar el idioma)
  - Ajuste la Unidad de temperatura: °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit)
  - Configurar Miele@home:


- Seleccione adelante si desea configurar Miele@home ahora. Entonces la pantalla y la aplicación Miele le guiarán.

Tan pronto su unidad de almacenamiento de vino se haya integrado en su red WiFi a través de la aplicación, el mensaje Conexión realizada aparecerá en el display.

- Confirme de nuevo el proceso con OK.

Si la conexión WiFi está activa, , aparecerá en el display.

- Seleccione saltar si prefiere configurar Miele@home después.

- Toque el control del sensor  si desea regresar al nivel de menú anterior.

Primera puesta en funcionamiento realizada correctamente aparecerá en la pantalla.

- Confirme el arranque inicial con OK.

La pantalla principal aparecerá en el display (consulte “Descripción del aparato – Pantalla principal”).

No puede finalizar el proceso de arranque inicial. La única manera de terminar el proceso es apagar la unidad de almacenamiento de vino, aunque el proceso continuará cuando se vuelva a encender el aparato.

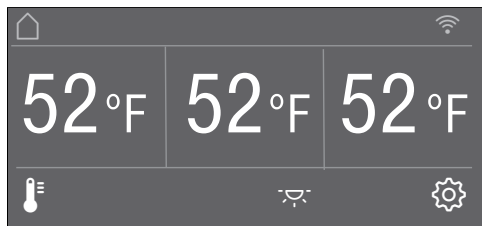
# Encendido y apagado de la unidad de acondicionamiento de vino


## Encendido de la unidad de almacenamiento de vino

- Abra la puerta del aparato.
- Encienda la unidad de almacenamiento de vino presionando el interruptor de encendido/apagado (On/Off).

La unidad de almacenamiento de vino empezará a enfriarse y la iluminación interior se encenderá al abrir la puerta del aparato.

Aparecerá Miele seguido de la pantalla principal de la unidad de almacenamiento de vino:



 Riesgo de daño debido a alta humedad.

En ambientes donde hay una alta humedad, la condensación puede acumularse en los paneles externos de la unidad de almacenamiento de vino. Esta condensación puede ocasionar corrosión y dañar los paneles externos del aparato.

Instale la unidad de almacenamiento de vino con una ventilación suficiente en una habitación seca y/o con aire acondicionado.

No encienda la unidad de almacenamiento de vino si va a estar ausente durante un período prolongado.

No deje la unidad de almacenamiento de vino sin vigilancia durante un largo período de tiempo mientras esté encendida.

# Encendido y apagado de la unidad de acondicionamiento de vino

## Apagado de la unidad de almacenamiento de vino

- Apague la unidad de almacenamiento de vino oprimiendo el interruptor de encendido/apagado (On/Off).

La refrigeración y la iluminación interior se apagan.

Tenga en cuenta: la unidad de almacenamiento de vino no se desconecta de la fuente de alimentación cuando se apaga con el interruptor de encendido/apagado.

## Apagado durante períodos largos de tiempo

Si la unidad de almacenamiento de vino no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado:


- Apague la unidad de almacenamiento de vino.
- Desenchufe el aparato o apague el interruptor.
- Limpie la unidad de almacenamiento de vino.
- Deje la puerta de la unidad de almacenamiento de vino entreabierta para permitir la circulación del aire y evitar que se acumulen olores en su interior.


Si durante una larga ausencia, la unidad de almacenamiento de vino se apaga pero no se limpia y la puerta se deja cerrada, existe el riesgo de que se acumulen bacterias en el interior del aparato.


Se debe limpiar la unidad de almacenamiento de vino.

## Selección de ajustes adicionales


---


En el modo de ajustes , puede seleccionar diferentes funciones de la unidad de acondicionamiento de vino y cambiar sus ajustes hasta cierto punto, lo que le permite ajustar el aparato a sus necesidades.

Abajo solo se describen las funciones del modo Ajustes  que requieren una explicación más amplia.


La alarma de la puerta y otras advertencias se desactivan automáticamente cuando el aparato está en el modo de ajustes .

### Encendido Bloqueo del teclado /

Encienda Bloqueo del teclado si desea proteger su unidad de acondicionamiento de vino de cambios de temperatura no deseados u otros ajustes no deseados en el modo de ajustes .

- En el modo de ajustes , utilice los botones de flecha < y > para seleccionar Bloqueo del teclado y presione **OK** para confirmar su selección.
- Utilice los botones de flecha < y > para encender o apagar el bloqueo del teclado **On** o **Off** y confirmar su selección con **OK**.
- El bloqueo del teclado no se activará hasta que cierre la puerta de la unidad de acondicionamiento de vino.

No aparecerá nada en el display que indique que el bloqueo del teclado está encendido.



**El mensaje** Para desbloquear, mantener pulsada la tecla **OK** durante 6 segundos aparecerá en el display si selecciona un control de sensor mientras el bloqueo del teclado  está encendido.

- Siga las instrucciones en la pantalla.

El display se desbloquea rápidamente para que pueda realizar los ajustes necesarios. Al cerrar la puerta de la unidad de acondicionamiento de vino se reactivará el bloqueo del teclado.

### Realización de una Autotest


Realice una Autotest si le preocupa que su unidad de almacenamiento de vino no funcione correctamente y quiere verificar si sufre algún problema.

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Autotest y elija OK para confirmar su selección.
- Presione el control del sensor  si desea terminar el proceso.

La Autotest empieza y se comprueba que la unidad de acondicionamiento de vino no tenga ninguna falla o avería.

- El mensaje Reiniciar sistema aparece en el display si la prueba no detecta ninguna falla o avería.
- Si la autocomprobación descubre alguna falla o avería, ésta se indica como mensaje de error en el display.

También sonará una alarma.

- Si encuentra que la alarma es disruptiva, puede apagarla de antemano tocando el control del sensor .
- Anote los mensajes de error que se muestran.
- Póngase en contacto con el Servicio de Miele e infórmeles sobre los mensajes de error en la pantalla.
- Confirme el mensaje con OK.

Reiniciar sistema aparecerá en la pantalla.

La unidad de acondicionamiento de vino se apaga por poco tiempo y luego se vuelve a encender automáticamente.

Autotest finalizado aparecerá en la pantalla.

- Confirme el mensaje con OK.

La pantalla principal aparece en el display nuevamente.

## Selección de ajustes adicionales


### Encendido de Asistente de la puerta

Puede elegir entre los dos asistentes de puerta Push2Open y Pull2Open.

El Asistente de la puerta predeterminado es Push2Open.

El asistente de puertas Push2Open es adecuado para los frentes del gabinete sin manijas. La puerta se abrirá automáticamente al presionar suavemente contra ella.



El asistente de puerta Pull2Open es adecuado para frentes de gabinete con manijas. La puerta del aparato puede abrirse fácilmente con poca fuerza.

 Peligro de sufrir daños si la puerta del aparato se cierra antes de tiempo.

Si se enciende el asistente de puerta, el cierre anticipado repetido de la puerta del aparato puede provocar daños o averías.



No sujete ni cierre la puerta del aparato cuando la apertura automática de la puerta esté todavía activada. Si ha cerrado la puerta del aparato, déjela cerrada durante 5 minutos. La apertura automática de la puerta se restaura automáticamente.

### Encendido de Push2Open

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Asistente de la puerta y elija OK para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar Modo y elija OK para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar Push2Open y elija OK para confirmar su selección.
- Toque el control del sensor  para volver al nivel de menú anterior.

### – Ajuste de la intensidad



También puede ajustar la intensidad de la función Push2Open. Cuanto menor sea la intensidad ajustada, menor será la fuerza necesaria para empujar la puerta del aparato.

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Asistente de la puerta y elija OK para confirmar su selección.
- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Intensidad y elija OK para confirmar su selección.
- Utilice los controles de los sensores < y > para seleccionar la intensidad correcta (abajo, en el centro, arriba) y seleccione OK para confirmar su selección.

# Selección de ajustes adicionales


## – Ajuste la duración de la función AutoClose

También puede ajustar la duración durante la cual la puerta del aparato permanecerá abierta hasta que se cierre automáticamente.

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Asistente de la puerta y elija OK para confirmar su selección.
- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar AutoClose y elija OK para confirmar su selección.
- Utilice los controles de los sensores + y – para seleccionar la duración (de 5 a 30 segundos) y oprima OK para confirmar su selección.



Para protegerse contra la apertura accidental: si no abre la puerta del aparato, ésta volverá a cerrarse por sí misma después de una duración que usted haya definido.

## Encendido de Pull2Open

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Asistente de la puerta y elija OK para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar Modo y elija OK para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar Pull2Open y elija OK para confirmar su selección.
- Toque el control del sensor ↩ para volver al nivel de menú anterior.

## – Ajuste de la intensidad



También puede ajustar la intensidad de la función Pull2Open. Cuanto menor sea la intensidad ajustada, menor será la fuerza necesaria al jalar la puerta del aparato.

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Asistente de la puerta y elija OK para confirmar su selección.
- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Intensidad y elija OK para confirmar su selección.
- Utilice los controles de los sensores < y > para seleccionar la intensidad correcta (abajo, en el centro, arriba) y seleccione OK para confirmar su selección.

## Selección de ajustes adicionales

---

### Apagado de Asistente de la puerta

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Asistente de la puerta y elija **OK** para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar Modo y elija **OK** para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar Off y elija **OK** para confirmar su selección.
- Toque el control del sensor  para volver al nivel de menú anterior.


### Miele@home

#### Configuración de Miele@home

El mensaje Configurar Miele@home solo aparece si su unidad de almacenamiento de vino aún no se ha conectado a una red WiFi.

- Conecte su unidad de almacenamiento de vino como se describe en “Antes del primer uso”.


#### Desactivación de Miele@home

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Miele@home y elija **OK** para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar desactivar y elija **OK** para confirmar su selección.

Desactivado aparecerá en la pantalla.

- Confirme el mensaje con **OK**.

Su unidad de acondicionamiento de vino ahora está desconectada de su red WiFi.


El símbolo  desaparecerá en el display.



# Selección de ajustes adicionales


## Activación de Miele@home

Si ya ha activado Miele@home y luego ha desconectado la conexión, tendrá que reactivarla.


- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Miele@home y elija OK para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar activar y elija OK para confirmar su selección.

Registro realizado aparecerá en la pantalla.





- Confirme el mensaje con OK.

Si la conexión WLAN está activada,  aparecerá en la pantalla.

## Comprobación del estado de la conexión WLAN


- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Miele@home y elija OK para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar Estado de la conexión y elija OK para confirmar su selección.

A continuación, aparecerá en el display la información sobre el estado de la conexión WLAN:

-  conectado: existe una conexión fuerte
-  conectado: existe una conexión promedio
-  conectado: existe una conexión débil
-  desconectado

## Reconfiguración de Miele@home

Si ha cambiado su red WiFi, puede configurar Miele@home nuevamente para su unidad de acondicionamiento de vino.


- En el modo de ajustes , utilice los botones de flecha < y > para seleccionar Miele@home y seleccione OK para confirmar su selección.
- Utilice los botones de flecha < y > para seleccionar Configurar de nuevo y presione OK para confirmar su selección.

¿Recuperar configuración? aparece en el display.

- Utilice los botones de flecha < y > para seleccionar sí o no y presione OK para confirmar su selección.

## Restablecimiento de la configuración de red

Restablezca los ajustes de la unidad de acondicionamiento de vino a los valores predeterminados al eliminar su unidad de acondicionamiento de vino, al venderla o al poner en funcionamiento una unidad de acondicionamiento de vino usada. Esto restaurará la configuración de la red para que todos los datos personales sean eliminados de la unidad de acondicionamiento de vino. Esto también garantizará que un antiguo dueño ya no pueda acceder a la unidad de acondicionamiento de vino.

- Restablezca los ajustes de la unidad de acondicionamiento de vino como se describe en el capítulo “Restauración de los ajustes a sus valores predeterminados ”.


## Selección de ajustes adicionales

---

### Apagado de Modo exposición ■

El Modo Demo permite presentar la unidad de acondicionamiento de vino en la sala de exposición **sin que el sistema de refrigeración se encienda**. No active esta configuración para uso doméstico.

Si se ha encendido el Modo Demo como configuración predeterminada, ■ aparecerá en el display.

- En el modo de ajustes , utilice los botones de flecha < y > para seleccionar Modo exposición y seleccione **OK** para confirmar su selección.

Para desactivar, pulsar durante 4 segundos la tecla **OK** aparecerá en el display.

- Siga las instrucciones del display y mantenga el control del sensor en **OK** durante 4 segundos.

**La cuenta regresiva** Desactivar el modo exposición en seg aparecerá en el display.

Modo exposición desactivado. El aparato enfría aparecerá en el display.


- Confirme el mensaje con **OK**.

La pantalla principal aparece en el display nuevamente.

### Restablecimiento de la configuración a su ajustes predeterminados

Puede restaurar los ajustes de la unidad de acondicionamiento de vino a sus ajustes predeterminados.

Restaure los ajustes de la unidad de acondicionamiento de vino a los valores predeterminados al eliminar su unidad de acondicionamiento de vino, al venderla o al poner en funcionamiento una unidad de acondicionamiento de vino usada. Esto restaurará la configuración de la red para que todos los datos personales sean eliminados de la unidad de acondicionamiento de vino. Esto también garantizará que un antiguo dueño ya no pueda acceder a la unidad de acondicionamiento de vino.

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar *Ajustes de fábrica* y elija *OK* para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar *Restaurar* y elija *OK* para confirmar su selección.

Después de una breve demora, *Ajustes restaurados* aparece en el display.















- Confirme el mensaje con *OK*.

El proceso de puesta en servicio inicial se reinicia (consulte “Antes del primer uso – Inicio por primera vez”).

## Selección de ajustes adicionales

---

Los ajustes de la unidad de acondicionamiento de vino se restaurarán a los siguientes valores:


<b>Función</b>	<b>Ajustes predeterminados</b>
 Idioma	Inglés
 Luminosidad	Valor promedio (4 de 7 segmentos)
 Esquema de colores	Oscuro
 /  Señales acústicas	Valor promedio (4 de 7 segmentos)
 /  Sonido del teclado	Valor promedio (4 de 7 segmentos)
°F/°C Unidad de temperatura	°Fahrenheit
 /  Bloqueo del teclado	Apagado
 Asistente de la puerta	Push2open
@ Miele@home	Apagado
 Iluminación de ambiente	Ambiente 2
 Display de ambiente	Pantalla de la temperatura
 Modo Sabbat	Apagado
∂ Humedad	No aumentada
 Temperatura en la sección de vinos	52 °F (11 °C)


## Encendido o apagado de Modo Sabbat


La unidad de acondicionamiento de vino ofrece un Modo Sabbat para fines de prácticas religiosas.

Cuando Modo Sabbat está encendido, no puede realizar ningún ajuste en su unidad de acondicionamiento de vino.

Asegúrese de que la puerta del aparato esté bien cerrada, ya que las alarmas visuales y audibles están apagadas en Modo Sabbat.


- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Modo Sabbat y elija OK para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor < y > para seleccionar On o Off y elija OK para confirmar su selección.

Cuando Modo Sabbat se enciende,  aparecerá en la pantalla y el brillo de la pantalla se reducirá (la pantalla no cambia cuando la puerta del aparato está cerrada).

Cuando Modo Sabbat  está encendido, las siguientes funciones están apagadas:

- Asistente de puertas (para frentes de gabinete sin manijas, la puerta del aparato deberá retirarse desde abajo o desde un lado)
- Iluminación
- Todas las señales audibles y visuales,
- Pantalla de la temperatura
- La luz de ambiente (si se ha encendido previamente)

Aún puede seleccionar:

- el control del sensor para el modo de ajustes  de manera que Modo Sabbat pueda apagarse


La función Modo Sabbat se apagará automáticamente después de aprox. 125 horas.

## Selección de ajustes adicionales


### Encendido o apagado de Iluminación de ambiente

La Iluminación de ambiente puede encenderse para que sus vinos se vean en el display incluso cuando la puerta del aparato está cerrada. La iluminación interior permanece ahora encendida incluso cuando la puerta del aparato está cerrada.

Cada zona de acondicionamiento de vinos tiene su propia luz. De esta manera su unidad de acondicionamiento de vino se ilumina con el máximo efecto.


- Oprima el control  del sensor en la pantalla para resaltar en color.
- Cierre la puerta del aparato.

La iluminación interior permanece ahora encendida incluso cuando la puerta está cerrada.


- Para apagar la Iluminación de ambiente, presione el control del sensor  para que ya no se resalte en color.

La iluminación interior ahora se apaga al cerrar la puerta del aparato.

### Selección de la intensidad de la Iluminación de ambiente


Es posible ajustar la intensidad de la Iluminación de ambiente Iluminación de ambiente en el modo de ajustes .

También es posible elegir las zonas de acondicionamiento del vino en las que se debe encender Iluminación de ambiente la Iluminación de ambiente.

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Iluminación de ambiente y elija OK para confirmar su selección.
- Utilice los controles de los sensores < y > para seleccionar el ajuste correcto (Ambiente 1 – Ambiente 5):
  - Ambiente 1 – Ambiente 3:  
iluminación entre débil y fuerte en todas las zonas de acondicionamiento de vinos
  - Ambiente 4:  
solo se enciende la iluminación de la zona de acondicionamiento de vinos en el centro
  - Ambiente 5:  
la iluminación de la zona de acondicionamiento del vino en el centro es más fuerte que la iluminación de las zonas de acondicionamiento de vino superior e inferior.
- Confirme su selección con OK.
- Cierre la puerta del aparato.

La Iluminación de ambiente está ahora ajustada en la configuración deseada.

Gracias al uso de la iluminación LED, el vino no será afectado negativamente por el calor o la luz UV.


 Riesgo de sufrir lesiones por la iluminación LED.

Esta iluminación corresponde al grupo de riesgo RG 2. Si la cubierta es defectuosa, existe el riesgo de sufrir lesiones oculares.

Si la cubierta de la iluminación está defectuosa, no mire desde un rango cercano directamente a la iluminación con instrumentos ópticos (por ejemplo, lupa o similar).

### Selección de la Display de ambiente

Puede elegir cómo debe ser el aspecto del display al cerrar la puerta del aparato.

- En el modo de ajustes , use los controles del sensor < y > para seleccionar Display de ambiente y elija **OK** para confirmar su selección.
- Utilice los controles de los sensores < y > para seleccionar las configuraciones necesarias:
  - Temperatura
  - LogoMiele
  - Apagado (display apagado por completo).
- Confirme su selección con **OK**.

Los ajustes del display que ha seleccionado están ahora activos cuando la puerta del aparato está cerrada.

Al abrir la puerta, la pantalla principal aparece en la pantalla de la manera habitual.

## La temperatura y la humedad ideal

El vino continúa madurando dependiendo de las condiciones del entorno. El tiempo durante el cual el vino se puede mantener en buenas condiciones dependerá, por lo tanto, no solo de la temperatura sino también de la calidad del aire.

La unidad de acondicionamiento de vino, con su temperatura ideal constante, el aumento de la humedad del aire y la atmósfera libre de olores, proporciona las condiciones perfectas para el almacenamiento de su vino.

La unidad de acondicionamiento de vino también garantiza un ambiente libre de vibraciones (a diferencia de un refrigerador) para que el proceso de maduración no se vea alterado.

### Temperatura

El vino puede almacenarse a una temperatura entre 42° y 64 °F (6° y 18 °C). Si almacena vinos blancos y tintos juntos, seleccione una temperatura entre 53° y 57 °F (12° y 14 °C). Esta temperatura es adecuada tanto para los vinos blancos como para los tintos. El vino tinto debe ser retirado de la unidad de acondicionamiento de vino y abierto al menos dos horas antes de su consumo para permitir que respire y desarrolle su aroma.

A una temperatura demasiado alta (más de 72 °F/22 °C), el vino madura demasiado rápido, lo que impide que los aromas se desarrollen más. El vino no puede madurar totalmente a una temperatura demasiado baja (menos de 41 °F/5 °C).

Las fluctuaciones de temperatura colocan al vino bajo estrés e interrumpen el proceso de maduración. Por eso es muy importante mantener una temperatura constante.

Tipo de vino	Temperatura de consumo recomendada
Vinos tintos ligeros y afrutados:	57° a 61 °F (14° a 16 °C)
Vinos tintos con cuerpo:	64 °F (18 °C)
Vinos rosados:	46° a 50 °F (8° a 10 °C)
Vinos blancos delicados y aromáticos:	46° a 54 °F (8° a 12 °C)
Vinos blancos con cuerpo o dulces:	46° a +57 °F (12° a 14 °C)
Champán, vinos blancos espumosos:	43° a 50 °F (6° a 10 °C)

**Consejo:** Almacenar el vino 1° o 2° más frío que la temperatura de consumo recomendada, ya que se calienta un poco cuando se vierte en la copa.

**Consejo:** Los vinos tintos con cuerpo deben abrirse 2 a 3 horas antes de beberlos para permitir que respiren y desarrollen su aroma.

**Consejo:** Recomendamos eliminar el oxígeno de las botellas de vino abiertas para evitar la pérdida de aroma y sabor, así como el deterioro. Dispositivos especiales (una bomba de vino con tapón de botella, por ejemplo) crean un vacío al extraer el aire.




# La temperatura y la humedad ideal

---

## Paneles de aislamiento para la separación térmica

La unidad de acondicionamiento de vino tiene dos paneles de aislamiento fijos que dividen el interior en tres zonas, que pueden ser acondicionadas de maneras diferentes. Esto significa que se pueden almacenar hasta tres tipos diferentes de vino al mismo tiempo, por ejemplo, vino tinto, vino blanco y champán.

## Configuración de la temperatura

- Toque el control del sensor  para fijar la temperatura.
- Se muestran las temperaturas previamente establecidas para las 3 zonas de acondicionamiento del vino.
- Utilice los controles de los sensores < y > para seleccionar la zona de acondicionamiento del vino en la que desea ajustar la temperatura y seleccione *OK* para confirmar su selección.
- Use los controles del sensor + y - para fijar la temperatura. Mantener el dedo sobre el control del sensor cambia la temperatura continuamente.
- Confirme el ajuste de temperatura con *OK* o espere aprox. 8 segundos después del último toque del sensor. Se adoptará esta temperatura automáticamente.

**Consejo:** El nuevo ajuste de temperatura también se puede confirmar y adoptar al cerrar la puerta del aparato.

# La temperatura y la humedad ideal

La pantalla de temperatura muestra siempre la temperatura **requerida**.

Si ha ajustado la temperatura, **espere aprox. 6 horas si la unidad de acondicionamiento de vino no está muy llena y aprox. 24 horas si la unidad de acondicionamiento de vino está llena** antes de comprobar la pantalla de la temperatura. Tomará este tiempo para obtener una lectura precisa.

- Si, después de este tiempo, la temperatura sigue siendo demasiado alta o demasiado baja, ajústela nuevamente.


## Rango de temperatura

En las tres zonas, es posible ajustar las temperaturas entre 41 °F y 68 °F (5 °C y 20 °C).

## Humedad

En la mayoría de los refrigeradores la humedad es demasiado baja para el vino y por lo tanto un refrigerador no es adecuado para el acondicionamiento de vino. Se necesitan niveles de humedad más altos al almacenar el vino para humedecer los corchos naturales desde el exterior. Cuando la humedad es demasiado baja los corchos naturales se secan y la botella ya no está sellada herméticamente. Por este motivo, las botellas de vino deben almacenarse siempre en posición horizontal para garantizar que los corchos naturales también se humedezcan desde el interior. ¡Si el aire entra en la botella, esto impactará negativamente en el vino!

**Consejo:** Los niveles de humedad pueden establecerse por separado para cada zona de acondicionamiento del vino. Siempre aumente el nivel de humedad en una zona de acondicionamiento de vinos siempre que la utilice para almacenar botellas de vino selladas con corchos naturales.

 Riesgo de daños causados por el exceso de humedad

Esto ocasionará la condensación en las paredes interiores, lo que puede causar daños por corrosión.

**No** añada más humedad al aire, por ejemplo, colocando un plato de agua dentro de la unidad de acondicionamiento de vino.

# La temperatura y la humedad ideal

## Aumento de la humedad $\delta$

Si ha ajustado un nivel de humedad más alto, los ventiladores se encenderán automáticamente. Esto distribuirá la humedad y la temperatura de forma uniforme por toda la unidad de acondicionamiento de vino para que pueda almacenar todo el vino en las mismas excelentes condiciones. Los ventiladores se apagan automáticamente cuando se abre la puerta del aparato y permanecen apagados mientras se mantiene abierta.

- Toque el control del sensor  $\text{°F}$  para fijar la temperatura.
- Utilice los controles de los sensores  $< y >$  para seleccionar la zona de acondicionamiento del vino en la que desea aumentar la humedad y seleccione **OK** para confirmar su selección.
- Presione el botón  $\delta$ .

El botón  $\delta$  se resaltará en color.

- Confirme su selección con **OK** o espere aprox. 8 segundos después de haber presionado el botón por última vez. Se adoptará el ajuste automáticamente.

La humedad aumenta en la zona de acondicionamiento de vino seleccionada.

## Sin aumentar la humedad $\delta$

- Toque el control del sensor  $\text{°F}$  para fijar la temperatura.
- Utilice los controles de los sensores  $< y >$  para seleccionar la zona de acondicionamiento del vino en la que no desea aumentar la humedad y seleccione **OK** para confirmar su selección.
- Presione el botón  $\delta$ .

El botón  $\delta$  entonces no se resaltará más en color.

- Confirme su selección con **OK** o espere aprox. 8 segundos después de haber presionado el botón por última vez. Se adoptará el ajuste automáticamente.

La humedad disminuye en la zona de acondicionamiento de vino seleccionada.

# Alarma de la puerta

---

## Alarma de la puerta

Si la puerta del aparato se deja abierta durante más de 2 minutos, se activará una alarma.

El mensaje *Cerrar la puerta* también aparece en el display.

Tan pronto se cierre la puerta, la alarma se detendrá y el mensaje en el display desaparecerá.

## Desconexión anticipada de la alarma de la puerta


Si la alarma le molesta, puede desconectarse con antelación.

- Presione el control del sensor *OK* en el display.

La alarma se detendrá y el mensaje del display desaparecerá.

Después de un cierto tiempo la alarma volverá a activarse y el mensaje volverá a aparecer en la pantalla hasta que la puerta del aparato se cierre.

# Almacenamiento de botellas de vino

 ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!


No opere ningún equipo eléctrico dentro del acondicionador de vinos. Esto puede ocasionar chispas.

La vibración y el movimiento tienen un efecto negativo en el proceso de maduración que a su vez puede afectar el sabor del vino.

Para no interferir con otras botellas al retirar una botella de vino, guarde las botellas del mismo tipo una al lado de la otra en el mismo estante. Evite apilar las botellas unas encima de otras en los estantes de madera.


Coloque siempre las botellas en posición horizontal para que los corchos naturales se mantengan húmedos en su interior y se impida la entrada de aire en las botellas.

**Consejo:** También recomendamos aumentar el nivel de humedad dentro de la unidad de acondicionamiento de vino para las botellas de vino con corchos naturales (consulte “Aumento de la humedad  $\delta$ ” en “Temperatura y calidad del aire óptimas”).

 Riesgo de lesiones por caída de botellas de vino.

Las botellas de vino pueden quedar atascadas en los estantes de madera de arriba y caerse de la unidad de acondicionamiento de vino cuando se sacan los estantes.

Retire siempre los estantes de madera de forma lenta y cuidadosa.

 Riesgo de sufrir daños y lesiones por vidrios rotos.

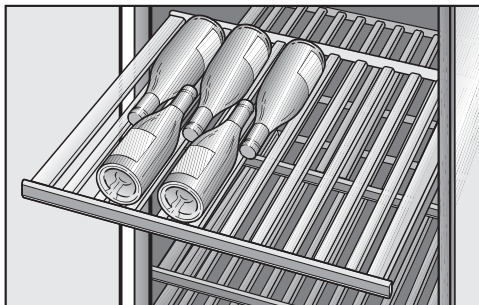
Si los estantes de madera y las botellas sobresalen demasiado hacia delante, dañarán la puerta de vidrio cuando esté cerrada.

Asegúrese de que los estantes de madera y las botellas de vino no sobresalgan.

No cubra las rejillas de ventilación de la pared trasera, ya que son imprescindibles para mantener el aparato refrigerado.

# Almacenamiento de botellas de vino

## Estantes de madera



Los estantes de madera están montados sobre guías telescópicas que se pueden sacar para facilitar el almacenamiento y la extracción de las botellas.

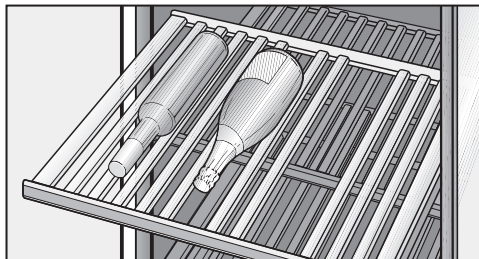
## Traslado de los estantes de madera

Los estantes de madera se pueden retirar y volver a colocar si es necesario.

- Saque el estante de madera hasta el momento en que tope, luego levántelo y sáquelo de las guías. Agárrese al marco para hacerlo.
- Para volver a colocar el estante, en-cájelo en los rieles extendidos desde arriba. La tira debe mirar hacia delante.

## Ajuste de los estantes de madera

Las láminas de los estantes de madera se pueden ajustar individualmente para que cada botella se almacene en perfecta seguridad, independientemente de su forma o tamaño.



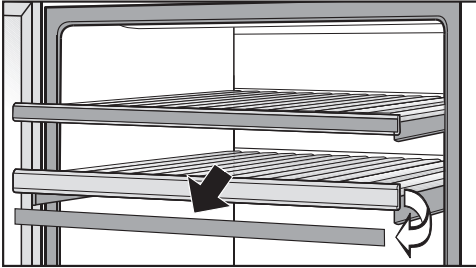
- Simplemente hay que levantar las láminas individuales para moverlas o retirarlas de los estantes de madera. Esto facilita el ajuste de los estantes de madera para cualquier tamaño de botella de vino.

# Almacenamiento de botellas de vino

## Etiquetado de los estantes de madera

Para una rápida y fácil identificación de los vinos almacenados, puede escribir en la pizarra pintada de la superficie de las tiras de los estantes de madera.

Puede escribir directamente en la tira o retirarla de los estantes de madera. Para hacerlo:



- Sostenga la tira por los lados y tire de ella hacia delante.
- Es posible limpiar la tira con un paño húmedo.

**⚠** Riesgo de sufrir daños debido a una limpieza incorrecta.

El revestimiento de la pizarra en las tiras rotulables puede estar dañado. Use solo agua limpia para limpiar la tira. **No utilice ningún producto de limpieza.**

- Etiquete la tira con el gis suministrado y vuelva a colocarla en el estante de madera de arriba.

## Capacidad máxima

**⚠** Riesgo de daño debido a cargas pesadas.

Las cargas excesivas pueden dañar los estantes de madera.


No exceda la capacidad de carga máxima de 77 lb (35 kg) por cada estante de madera.

No apile botellas en los estantes de madera.

En la unidad de almacenamiento de vino se pueden almacenar hasta 104 botellas de Burdeos (0.75 l (25.4 fl oz.)).

## Descongelación automática


---


 ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO de sufrir lesiones y daños!

No utilice ningún tipo de ayuda mecánica o de otro tipo que no esté recomendada por el fabricante con el fin de acelerar el proceso de descongelación.

La unidad de acondicionamiento de vino se descongela automáticamente.



 ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO de descarga eléctrica!  
Desconecte el aparato o active el interruptor de circuito.

 ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!  
No dañe la tubería del refrigerante.

No deje que entre agua en la unidad electrónica o en la iluminación.

No utilice un aparato de limpieza a vapor para limpiar esta unidad de acondicionamiento de vino. El vapor podría llegar a los componentes eléctricos y ocasionar un cortocircuito.

No retire la placa de características situada en el interior del acondicionador de vino. Esta contiene información que se requiere en caso de una llamada de servicio.

## Agentes limpiadores

Para evitar daños a las superficies de su aparato, **no** utilice lo siguiente:

- agentes limpiadores que contengan sosa, amoníaco, ácidos o cloruro
- agentes limpiadores que contengan agentes descalcificantes
- agentes limpiadores abrasivos, como limpiadores abrasivos líquidos o en polvo, piedra pómez
- agentes limpiadores que contengan solventes
- agentes limpiadores de acero inoxidable
- limpiador de lavavajillas
- limpiadores de horno en aerosol
- limpiacristales (excepto en el cristal de la puerta del aparato)
- esponjas y cepillos duros y abrasivos como fibras para ollas
- esponjas borradoras
- raspadores metálicos puntiagudos

Los agentes de limpieza y acondicionamiento utilizados en el interior de la unidad de acondicionamiento de vino deben ser inocuos para los alimentos.

Recomendamos usar agua tibia y un poco de detergente líquido lavatrastes.

## Limpeza y cuidado

---

### Antes de limpiar la unidad de acondicionamiento de vino


- Apague la unidad de acondicionamiento de vino oprimiendo el interruptor de encendido/apagado (On/Off).
- Saque las botellas de vino de la unidad de acondicionamiento de vino y guárdelas en un lugar fresco.
- Saque todas las demás piezas desmontables para su limpieza (consulte “Almacenamiento de botellas de vino – Traslado de los estantes de madera”).
- Retire las tiras de etiquetado de los estantes de madera antes de limpiarlos (consulte “Almacenamiento de botellas de vino – Etiquetado de los estantes de madera”).

### Accesorios interiores y puerta del aparato

Limpie la unidad de acondicionamiento de vino regularmente, o al menos una vez al mes.

Limpie cualquier derrame, mancha o comida de inmediato. No permita que se sequen y peguen en el aparato.


- Limpie el gabinete interior de la unidad de acondicionamiento de vino con una solución de agua tibia y un poco de jabón líquido para vajilla. Enjuague a mano todas las partes. No las lave en un lavavajillas.
- Después de limpiar, enjuague con agua limpia y seque con un trapo suave.

 Riesgo de sufrir daños debido a una limpieza incorrecta.

El revestimiento de la pizarra en las tiras rotulables puede estar dañado. Utilice únicamente agua limpia para limpiar las tiras de rotulación de los estantes de madera. **No** utilice ningún producto de limpieza.

- Los estantes de madera solo deben limpiarse con un paño húmedo bien escurrido. **No** debe permitir que se mojen.
- Deje la unidad de acondicionamiento de vino abierta para ventilarla lo suficiente durante un corto tiempo y para evitar la acumulación de olores.
- Limpie los vidrios de la puerta del aparato con un limpiador de vidrios de marca registrada.

## Limpeza del sello de la puerta

 Riesgo de sufrir daños como resultado de una limpieza incorrecta. Si se aplica un tratamiento de aceite o grasa al sello de la puerta, éste puede volverse poroso. No utilice aceite o grasa en el sello de la puerta.

- Los sellos de la puerta deben limpiarse regularmente con agua limpia y luego secarse con un paño suave.

## Limpeza de los orificios de ventilación

Una acumulación de polvo aumentará el consumo de energía del aparato.

- Los orificios de ventilación deben limpiarse regularmente con un cepillo o una aspiradora (puede utilizar por ejemplo un cepillo para polvo de aspiradora de Miele).

## Después de la limpieza

- Reemplace todas las piezas de la unidad de acondicionamiento de vino.
- Vuelva a conectar la unidad de acondicionamiento de vino a la red eléctrica y enciéndala de nuevo.
- Coloque nuevamente las botellas de vino en la unidad de acondicionamiento de vino y cierre la puerta del aparato.

## ¿Qué hacer si ...?

La mayor parte de las anomalías que se producen en el día a día las podrá solucionar usted mismo. En muchos casos se puede ahorrar tiempo y dinero, ya que evitará la intervención de Servicio Técnico.







Las siguientes tablas le ayudarán a encontrar las causas de un fallo o error, y corregirlo.

Para evitar que se escape el frío, abra las puertas del aparato lo menos posible hasta que se haya corregido la falla.









Problema	Causa y solución
<p><b>Si le preocupa que su aparato no funcione correctamente, puede realizar una Autotest. Se verificará que su aparato no tenga fallas o funcionamientos incorrectos.</b></p>	<p>Cualquier error identificado durante la autocomprobación se muestra en la pantalla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Realice una autocomprobación (consulte “Ajustes adicionales”, sección “Realización de una Autotest <input checked="" type="checkbox"/>”).</li> <li>■ Póngase en contacto con el Servicio de Miele e infórmeles sobre los mensajes de error en la pantalla.</li> </ul>
<p><b>La unidad de acondicionamiento de vino no se enfría y la iluminación interior no se enciende cuando se abre la puerta del aparato.</b></p>	<p>La unidad de acondicionamiento de vino no está encendida.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Encienda la unidad de acondicionamiento de vino. La temperatura aparece en la pantalla.</li> </ul>
	<p>La clavija no se insertó adecuadamente en el tomacorriente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conecte el enchufe al tomacorriente.</li> </ul>
	<p>El fusible se ha fundido. Puede haber una falla en la unidad de acondicionamiento de vino, en el cableado eléctrico de la casa o en otro aparato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comuníquese con un técnico o con el departamento de Servicio de Miele.</li> </ul>
<p><b>El compresor se enciende con más frecuencia y durante más tiempo; la temperatura en el interior de la unidad de acondicionamiento de vino es demasiado baja.</b></p>	<p>La temperatura en la unidad de acondicionamiento de vino está ajustada demasiado baja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrija la configuración de la temperatura.</li> </ul>
	<p>Los orificios de ventilación en los gabinetes se han cubierto o se han vuelto demasiado polvorientos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ No bloquee los orificios de ventilación.</li> </ul>

Problema	Causa y solución
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Limpie los orificios de ventilación periódicamente para quitar cualquier suciedad.</li> </ul> <p>La puerta del aparato se ha abierto con demasiada frecuencia o se han introducido muchas botellas de vino en el interior del aparato a la vez.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Abra la puerta del aparato solo cuando sea necesario y por el menor tiempo posible.</li> </ul> <p>Después de un rato, la temperatura volverá a la normalidad por sí sola.</p> <p>La puerta del aparato no está bien cerrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cierre la puerta del aparato.</li> </ul> <p>Después de un rato, la temperatura volverá a la normalidad por sí sola.</p> <p>La temperatura ambiente es demasiado alta. Cuanto mayor sea la temperatura ambiente, más tiempo tendrá que funcionar el compresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Consulte la información en la sección “Instalación – Lugar de instalación”.</li> </ul> <p>La unidad de acondicionamiento de vino no ha sido instalada correctamente en la cavidad de instalación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Consulte la información en “Instalación – Instalación de la unidad de acondicionamiento de vino”.</li> </ul>
<p><b>El compresor se enciende cada vez con menos frecuencia y por períodos de tiempo más cortos. La temperatura en el interior de la unidad de acondicionamiento de vino aumenta.</b></p>	<p>Esto no es una falla. La configuración de la temperatura es demasiado alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrija la configuración de la temperatura.</li> <li>■ Compruebe de nuevo la temperatura después de 24 horas.</li> </ul>
<p><b>El compresor funciona continuamente.</b></p>	<p>No es una falla. Para ahorrar energía, el compresor funciona a una velocidad menor cuando se requiere menos refrigeración. Esto aumenta el tiempo de funcionamiento del compresor.</p>

## ¿Qué hacer si ...?







Problema	Causa y solución
<b>Suena una alarma.</b>	<p>La puerta de la unidad de acondicionamiento de vino ha estado abierta durante más de 2 minutos aproximadamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cierre la puerta.</li> </ul>
<b>No suena ninguna alarma aunque la puerta del aparato esté abierta.</b>	<p>Ha apagado la señal acústica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vuelva a encender la señal acústica mediante el modo de ajustes .</li> </ul> <p>La función Modo Sabbath  está encendida: la indicación de la temperatura está oscura y en el display aparece el símbolo .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puede encender el modo Sabbath en cualquier momento (consulte “Selección de ajustes adicionales – Encendido o apagado de Modo Sabbath ”).</li> </ul>
<b>La puerta de la unidad de acondicionamiento de vino no se puede abrir.</b>	<p>El asistente de la puerta Push2Open está encendido, pero la unidad de acondicionamiento de vino tiene un frente de gabinete sin manija.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Para frentes de gabinete sin manijas, active el asistente de la puerta Push2Open (consulte “Selección de ajustes adicionales – Activación del Asistente de la puerta ”).</li> </ul>
<b>La puerta del aparato no se puede abrir cuando Modo Sabbath  está encendido.</b>	<p>El Asistente de la puerta Push2Open se enciende al mismo tiempo que Modo Sabbath.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cuando se enciende Modo Sabbath, el Asistente de la puerta se desactiva.</li> <li>■ Jale la puerta para abrirla desde abajo o desde el lado.</li> </ul>

## Mensajes de la pantalla

Mensaje	Causa y solución
<p><b>La alarma suena y el mensaje</b> Cerrar la puerta <b>aparece en el display.</b></p>	<p>La puerta del aparato está abierta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cierre la puerta del aparato.</li> <li>■ Si desea desactivar la alarma con antelación, presione el control del sensor <i>OK</i> en el display.</li> </ul> <p>La alarma parará.</p>
<p><b>La pantalla de temperatura está oscura y el símbolo</b>  <b>se muestra en la pantalla.</b></p>	<p>La función Modo Sabbath  está activada. La iluminación interior está apagada y la unidad de acondicionamiento de vino se está enfriando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puede encender el modo Sabbath en cualquier momento (consulte “Selección de ajustes adicionales – Encendido o apagado de Modo Sabbath ”).</li> </ul>
<p>“F Póngase en contacto con el Servicio técnico de Miele” <b>aparece en el display y una alarma suena.</b></p>	<p>Hay una falla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Anote el mensaje de la falla si es necesario.</li> <li>■ Comuníquese con el Servicio de Miele.</li> <li>■ Para desactivar la alarma, presione el símbolo  .</li> </ul> <p>El mensaje de error no desaparece del display hasta que el error haya sido corregido.</p> <hr/> <p>El nivel de voltaje es demasiado alto/bajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tenga en cuenta los datos de conexión en “Conexiones eléctricas”.</li> <li>■ Comuníquese con el Servicio de Miele, si es necesario.</li> <li>■ Para desactivar la alarma, presione el símbolo  .</li> </ul> <p>El mensaje de error no desaparece del display hasta que el error haya sido corregido.</p>
<p><b>■ se muestra en la pantalla. La máquina no se enfría, pero los controles de la misma están funcionando.</b></p>	<p>Modo exposición  se enciende. El modo de demostración permite que el aparato se presente en la sala de exhibición sin tener que encender el sistema de refrigeración. No active esta configuración para uso doméstico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desactive el Modo Demo  (consulte “Selección de ajustes adicionales”, sección “Desconexión del Modo exposición ”).</li> </ul>

## ¿Qué hacer si ...?

### La iluminación interior no está funcionando.

Problema	Causa y solución
<b>La iluminación interior no está funcionando.</b>	<p>La unidad de acondicionamiento de vino no está encendida.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Encienda la unidad de acondicionamiento de vino.</li></ul> <p>La función Modo Sabbat está encendida: la indicación de la temperatura está oscura y en el display aparece el símbolo .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Puede apagar Modo Sabbat en cualquier momento a través del modo de ajustes .</li></ul> <p>Hay una falla.</p> <div data-bbox="404 571 1038 863" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Riesgo de descarga eléctrica debido a componentes eléctricos con voltaje expuestos.</p><p>Al retirar la cubierta de la iluminación, existe el riesgo de entrar en contacto con componentes eléctricos que tienen voltaje.</p><p>No retire la cubierta de la iluminación. La iluminación LED solo deberá ser reparada o cambiada por Servicio de Miele.</p></div> <div data-bbox="404 874 1038 1198" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Riesgo de sufrir lesiones por la iluminación LED.</p><p>Esta iluminación corresponde al grupo de riesgo RG 2. Si la cubierta es defectuosa, existe el riesgo de sufrir lesiones oculares.</p><p>Si la cubierta de la iluminación está defectuosa, no mire desde un rango cercano directamente a la iluminación con instrumentos ópticos (por ejemplo, lupa o similar).</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Comuníquese con el Servicio de Miele.</li></ul>
<b>La iluminación interior está encendida incluso cuando la puerta del aparato está cerrada.</b>	<p>La función Iluminación de ambiente está activada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Apague la función Iluminación de ambiente  (consulte “Selección de ajustes adicionales – Encendido Iluminación de ambiente  o apagado”).</li></ul>



### Problemas generales de la unidad de acondicionamiento de vino

Problema	Causa y solución
<b>Las bacterias han comenzado a formarse en las etiquetas de las botellas de vino.</b>	Se pueden formar bacterias en las etiquetas, dependiendo del tipo de adhesivo para etiquetas que se utilice. ■ Limpie las botellas de vino y retire cualquier residuo de adhesivo.
<b>Las láminas de los estantes de madera se están deformando.</b>	El cambio de volumen debido a la absorción de humedad o al secado es una característica típica de la madera. Un aumento de la humedad provocará que los componentes de la madera se deformen, lo que puede conducir a la formación de grietas. Los nudos y los granos ondulados son característicos de la madera y no pueden evitarse.
<b>Se ha formado un depósito blanco en los corchos de las botellas de vino.</b>	Los corchos se han oxidado debido al contacto con el aire. ■ Use un paño seco para limpiar el depósito. El depósito no afectará a la calidad del vino.

## Causas de ruidos

Ruidos normales	Causa
<b>Brrrrr ...</b>	El motor (compresor) produce un zumbido. Este ruido puede ser más fuerte durante breves períodos cuando el motor se enciende.
<b>Blub, blub ...</b>	Se puede escuchar un ruido de gorgoteo cuando el refrigerante circula a través de las tuberías.
<b>Clic ...</b>	Se producen chasquidos cada vez que el termostato enciende o apaga el motor.
<b>Crac ...</b>	Se puede escuchar un crujido cuando se expande el material dentro de la unidad de acondicionamiento de vino.
Tenga en cuenta que una cierta cantidad de ruido es inevitable (del compresor y refrigerante que circula por el sistema).	

Ruidos	Causa y solución
<b>Traqueteo, tintineo</b>	La unidad de almacenamiento de vino está desnivelada. Vuelva a alinearla con un nivel de burbuja, subiendo o bajando las patas ajustables que se encuentran debajo de la unidad de almacenamiento de vino.
	La unidad de almacenamiento de vino está tocando otros aparatos o piezas de gabinetes. Aléjela.
	Los estantes están inestables o se pegan. Verifique todas las piezas extraíbles y vuelva a colocarlas correctamente si es necesario.
	Las botellas o envases se tocan entre sí. Sepárelos.

## Contacto en caso de falla

Si ocurriera una falla que usted no puede solucionar por sí mismo, póngase en contacto con su distribuidor de Miele o con el Servicio de Atención al Cliente de Miele.

Puede reservar una visita del Servicio de Atención al Cliente de Miele en [www.miele.com.mx/service](http://www.miele.com.mx/service).

La información de contacto para el Servicio de Atención al Cliente de Miele se puede encontrar al final de este documento.

Al comunicarse con el Servicio de Atención al Cliente de Miele, indique el identificador de modelo y el número de serie (SN) de su aparato. Ambos datos se pueden encontrar en la placa informativa.

Encontrará la placa de información dentro de su aparato.

## Garantía

La duración de la garantía es de 2 años.

Para obtener información adicional sobre las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con Servicio Post-venta de Miele.

# Declaración de conformidad

---

En el siguiente link encontrará el texto completo de la declaración de conformidad europea:

- productos, descarga, en [www.miele.es](http://www.miele.es)
- Atención al cliente, solicitud de información, instrucciones de manejo, e [www.miele.es/electrodomesticos/solicitud-de-informacion-385.htm](http://www.miele.es/electrodomesticos/solicitud-de-informacion-385.htm) introduciendo el nombre del producto o el número de fabricación

Rango de frecuencia	2.412 GHz – 2.462 GHz
---------------------	--------------------------

Potencia máxima de transmisión	< 100 mW
--------------------------------	----------

## Derechos de autor y licencias

---

Miele usa su propio software y el de terceros, que no está sujeto a ninguna de las llamadas licencias de código abierto para la operación y control del dispositivo/aparato. Este software/estos componentes de software cuentan con la protección de los derechos de autor. Los derechos de autor de Miele y de terceros deben ser respetados.

Por otra parte, este dispositivo/aparato contiene componentes de software que se distribuyen bajo condiciones de licencia de código abierto. Consulte el documento “Información y licencias de código abierto” para los componentes de código abierto incluidos en el mismo, junto con los avisos de derechos de autor correspondientes, copias de las condiciones de licencia válidas en ese momento y cualquier otra información. Las disposiciones de responsabilidad y garantía de las condiciones de licencia de código abierto, como se indica en ellas, solo se aplican en relación con los respectivos titulares de los derechos.

En especial, el dispositivo/aparato contiene componentes de software con licencia de los titulares de los derechos de autor bajo la Licencia Pública General de GNU, Versión 2, o la Licencia Pública General Menor de GNU, Versión 2.1. Por un período de al menos 3 años a partir de la fecha de compra o entrega del dispositivo/aparato respectivamente, Miele le ofrece a usted o a terceros una copia legible por máquina del código fuente de los componentes de Código Abierto contenidos en el dispositivo/aparato y licenciados bajo los términos de la Licencia Pública General de GNU, Versión 2, o la Licencia Pública General Menor de GNU, Versión 2.1, en un portador de datos (CD-ROM, DVD o memoria USB). Póngase en contacto con nosotros por correo electrónico ([info@miele.com](mailto:info@miele.com)) o escríbanos a la dirección postal que aparece a continuación e indique el nombre del producto, el número de serie y la fecha de compra para obtener este código fuente.

Miele & Cie. KG  
Open Source  
GTZ/TIM  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

Tenga en cuenta la garantía limitada a favor de los titulares de los derechos según los términos de la Licencia Pública General de GNU, Versión 2, y la Licencia Pública General Menor de GNU, Versión 2.1:

*This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.*



**MIELE S.A. de C.V.**

**MIELE EXPERIENCE CENTER**

Arquímedes No. 43  
Colonia Polanco Chapultepec  
Alcaldía Miguel Hidalgo  
C.P. 11560, Cd. de México

800 MIELE 00  
info@miele.com.mx  
www.miele.com.mx

**Dirección del fabricante**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Alemania

KWT 2612 Vi

es-MX

M.-Nr. 12 014 320 / 00